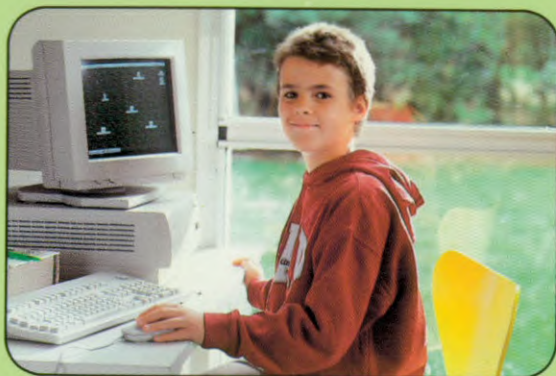


*Espace*

RENAULT





Thuis reizen sommigen al over de elektronische snelweg. Van de ene kant van onze planeet naar de andere, hun wereld is snel, toegankelijk en interactief. De nieuwe Espace is een toegangspoort naar deze nieuwe ruimte.

Spelenderwijs worden vaak de grootste wetenschappelijke ontdekkingen gedaan. Van ingenieur naar ingenieur scheelt maar één letter, dat is exact het idee achter de naam Espace.



NIEUWE WERELDEN,

NIEUWE INTERESSES.

U BENT KLAAR VOOR DE **ESPACE.**

Het plezier van een nieuwe nomade: overal autonoom. Werken waar ruimte en tijd het toelaten: intelligentie wordt weer dat wat het hoort te zijn: open en mobiel. Dat is de intelligentie van de nieuwe Espace.





NAAST INTELLIGENTIE EN SCHOONHEID,  
VERWACHTEN WIJ OOK EEN SYMPATHIEKE UITSTRALING.  
DIE KRIJGEN WIJ VOLOP VAN DE **ESPACE.**



Terwijl anderen hun vrije tijd doorbrengen op de door de massa platgetreden paden, zoekt u het liefst uw eigen weg. Overal en altijd duiken er nieuwe mogelijkheden op, voor uzelf en voor uw gezin. Met dat doel voor ogen hebben wij de nieuwe Espace ontworpen.



Weg met die traditionele architectuur, u wilt uw interieur inrichten zoals u dat wenst, op z'n tijd rustgevend intiem en soms ook royaal en open. De ontwerpers van de nieuwe Espace denken er ook zo over.

Net zoals bij Renault staat het milieu ook bij u, met het oog op de toekomst, ongetwijfeld hoog genoteerd. Met de nieuwe Espace kijkt u ook op dat gebied ver vooruit.



Wie op zoek is naar het nieuwste dat onze samenleving te bieden heeft, vindt in de nieuwe Espace het antwoord. Een concept dat zijn tijd ver vooruit is, vol met de hypermodernste snuffjes: een unieke interieurarchitectuur geeft ieder zijn eigen leefruimte. Een design dat de veelzijdige functionaliteit voorop stelt, waardoor de Espace zich volledig kan richten op het leefklimaat in de auto en het welzijn van iedere inzittende.

> 1

#### INHOUD

|                        |      |
|------------------------|------|
| Design                 | > 2  |
| Comfort                | > 10 |
| Modulariteit           | > 20 |
| Veiligheid             | > 28 |
| Motoren                | > 34 |
| Gamma                  | > 38 |
| Extra's                | > 46 |
| Accessoires            | > 47 |
| Uitrusting en extra's  | > 48 |
| Kleuren en bekledingen | > 50 |
| Technische gegevens    | > 51 |



**EEN NIEUWE ESPACE, ONTDEK HET NIEUWE  
EIGENTIJDSE BEWUSTZIJN.**

De eenvoud van het vloeiende design van de nieuwe Espace is het antwoord op uw verwachting van actuele, inventieve, overtuigende voortekens van de nieuwe tijd. Bij het ontdekken van de nieuwe Espace wordt deze verwachting nog versterkt door de signalen van logica, robuustheid, harmonie en perfectie. Begrippen die op u af komen en een eerste zo spontane, enthousiaste emotie teweeg brengen. Alsof ineens al uw problemen zomaar opgelost zijn.

**UW VOORSTELLING VAN DE AUTO VERANDERT.**

Anders denken om anders te kunnen waarnemen: in plaats van het gebruikelijke ontwerp van een auto met een motorkap en eventueel een kofferbak, waardoor de lijn noodgedwongen gebroken wordt, heeft de voorkant van de nieuwe Espace één zuivere lijn en een logische vorm. Alleen al door deze stijl behoort hij tot de auto van morgen. Zo'n prachtig stuk architectuur aan de voorkant van de nieuwe Espace straalt natuurlijk ook uit op wat er zich daarachter bevindt: vanzelfsprekend ook hier een apart en vernieuwend design waarbij de dynamiek aan de gehele stijl van de carrosserie wordt doorgegeven. Om deze doorlopende karakterlijn nog duidelijker te maken, accentueert de nieuwe Espace een aantal interessante details. Aan bijvoorbeeld de opvallend dynamische 'haaienvin' buitenspiegels met hun luchtinlaatroosters, ziet u hoe zeer deze opgaan in de totale lijn. Zij vormen



één van de meest geraffineerde herkenningstekens van de nieuwe Espace en drukken een stempel op het totale zo magistrale ontwerp. Als u de carrosserie volgt, ziet u ook de wijze waarop elke hoek, ieder element vloeiend wordt afgerond door de élégance van een toch strakke ellipsvorm. Hieruit kunt u ook een volkomen nieuwe dimensie aflezen. Een dimensie van een geheel andere orde, waarin zelfs de dakdragers in de kleur van de carrosserie, volmaakt geïntegreerd

op een volkomen natuurlijke wijze bijdragen aan de sierlijke vormen van de auto. U merkt hier met het zien van de nieuwe Espace, in één oogopslag, hoezeer uw idee over auto's verandert. Door het totale concept ondergaat u het bevrijdende nieuwe gevoel een tot in de perfectie geavanceerde monospace voor u te hebben. En u voelt tegelijk de eindeloze mogelijkheden die deze Espace voor u in petto heeft.

#### HOE BETER U DE ESPACE BEKIJKT, HOE MEER U HEM BEWONDERT.

Ondanks de esthetische kwaliteiten en de kracht van

het design van de nieuwe Espace, blijft deze monospace ook op en top een zeer luxe personenauto. De welving ter hoogte van de portierhandgrepen loopt door over de gehele lengte van de carrosserie, wat het ruimtelijke effect nog verder versterkt. In tegenstelling tot de grote, meestal vlakke panelen, geeft de nieuwe Espace een subtiel beeld van een welving die het licht kan vasthouden. Hierdoor is de auto steeds nadrukkelijker aanwezig en krijgt meer

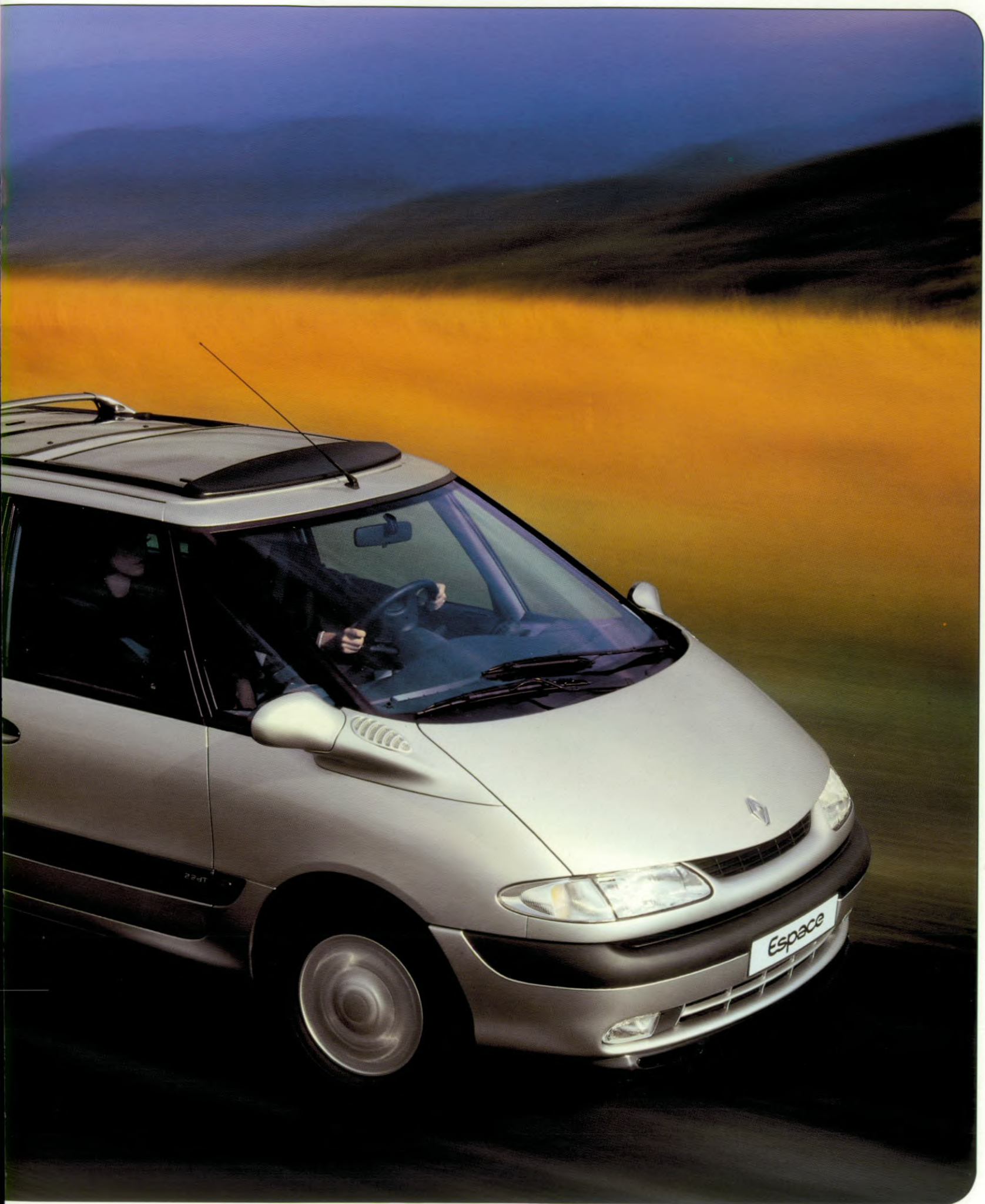
**De nieuwe Espace heeft een lang leven voor de boeg.** Zijn carrosserie van kunststof en zijn polypropyleen schildbumpers kunnen gerecycled worden en zorgen bovendien voor een gewaardeerde vermindering van de onderhoudskosten.

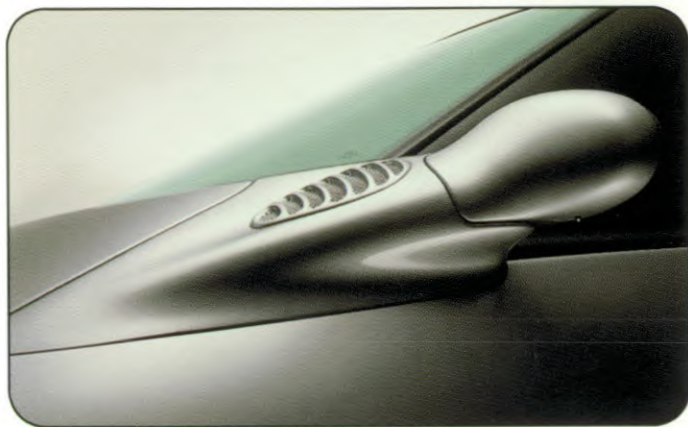
Bij een klein deukje, in een portier bijvoorbeeld, komt de oorspronkelijke vorm vanzelf weer terug! Uitdeuken of vervangen is dan niet nodig.

De carrosseriestructuur en het chassis zijn gegalvaniseerd en zijn daardoor ongevoelig voor corrosie. Tijdens het gehele leven van de auto zal hij nooit gespoten hoeven worden om de carrosserie intact te houden. De vooruitstrevendheid van de nieuwe Espace is hier een synoniem voor een lange levensduur. Het totale concept straalt eenheid en kwaliteit uit, waarmee de nieuwe Espace ongetwijfeld een speciaal plekje in uw hart gaat veroveren.

'gewicht'. Een heel speciaal effect wordt verkregen door de lijnen van de wielkasten, de onderzijde van de portieren en de fraaie vorm van de dorpels. De nieuwe Espace oogt niet alleen stevig maar 'staat ook stevig met z'n brede banden op de grond'. Het automobielkarakter van de nieuwe Espace blijkt eens te meer uit de bijzondere aandacht die aan de vorm van de ruiten en

portieren is besteed. Voeg daarbij de hellende lijn van de carrosserie, alsmede de vorm van de achterklep. De nieuwe Espace staat voor een vastberaden persoonlijkheid die hoog boven de overvloed aan onopvallende vervoersmiddelen uit steekt.





**Buitenspiegels die 'tekenen' voor de stroomlijn.**  
 Haaienvinvormig met luchtinlaatrooster in de kleur van de carrosserie:  
 de buitenspiegels versterken de dynamiek die de totale lijn van de  
 auto uitstraalt.

**Klasse tot in de  
 portierhandgrepen.**  
 Verzonken in de  
 carrosserie, verfijnde  
 afwerking: direct  
 voelbaar bij de  
 geringste aanraking.

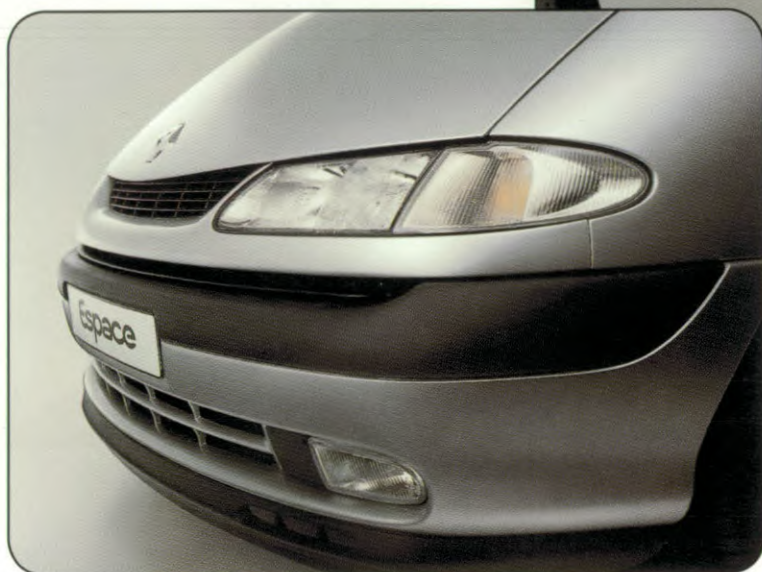


**Rond tot in  
 de daklijst.**  
 Het geïntegreerde  
 derde remlicht  
 aan de bovenzijde  
 van de achterklep.



> 7

**Een elliptische  
 vorm van een  
 opvallende  
 schoonheid.**  
 Brede koplampen,  
 schildbumpers  
 in de kleur van  
 de carrosserie  
 (afhankelijk van  
 de uitvoering),  
 geïntegreerde  
 beschermlijsten  
 en de moderne  
 uitstraling  
 van de pure  
 logische lijnen.



**Afgeronde achterlichten die de lijnen versterken.**  
 Oplopende en omhullende lijnen omvatten de inzittenden  
 als een beschermende schelp. Dezelfde lijnen zijn terug  
 te vinden in de vorm van de achterlichten.



# Kangoo

*Express*

RENAULT

## Kangoo Express Opties



Geblindeerde achterportieren



Achterrautverwarming met  
wisser/sproeier



Achterklep met achterrautverwar-  
ming en wisser/sproeier



Zijschuifdeur



Dakklep



Verhoogd laadvermogen



Stuurbechrchtiging



Airbag bestuurder



Dubbele airbag



ABS



Startonderbreking



Centrale vergrendeling met  
afstandsbediening



Elektrisch bedienbare ramen



RADIO SAT 4000  
met bedieningssatelliet



Elektrisch bedienbare en  
verwarmbare buitenspiegels



Mistlampen



Warmtewerende voorruit



Airconditioning

## Kangoo Express Accessoires



Bescherming laadruimte



Zijwandbescherming



Professionele  
laadruimte-inrichting



Beschermingsroosters  
voor de achterrauten



Blinderingsfolie  
voor de achterrauten



Draagbalken in de laadruimte



Plafond-opbergmodules



Imperiaal



Bescherming wielkasten



Trekhaak

# Kangoo Express Uitrusting en Extra's

| RENAULT KANGOO EXPRESS 1998                                                                                                                                                                                                                                | RL             | RN             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| <b>UITERLIJK</b>                                                                                                                                                                                                                                           |                |                |
| Metaalkleur                                                                                                                                                                                                                                                | ○              | ○              |
| Schildbumpers voor en achter, stootstrips op de flanken en aan onderzijde achterportieren/klep                                                                                                                                                             | ●              | ●              |
| Wieldoppen mini "Bolero"                                                                                                                                                                                                                                   | ●              | ●              |
| <b>GEBRUIKSMOGELIJKHEDEN</b>                                                                                                                                                                                                                               |                |                |
| Achterdeuren, asymmetrisch, 180° draaibaar                                                                                                                                                                                                                 | ●              | ●              |
| Achterklep                                                                                                                                                                                                                                                 | -              | ○              |
| Bescherming onderzijde motor                                                                                                                                                                                                                               | ○              | ○              |
| Bevestigingspunten (4) in laadruimte                                                                                                                                                                                                                       | ●              | ●              |
| Dakklep, demontabel, niet i.c.m. achterklep                                                                                                                                                                                                                | ○              | ○              |
| Verhoogd laadvermogen                                                                                                                                                                                                                                      | ○ (D 65)       | ○ (1.4, D 65)  |
| Vijfversnellingsbak                                                                                                                                                                                                                                        | ●              | ●              |
| Zijdschuifdeur rechts                                                                                                                                                                                                                                      | ○              | ○              |
| <b>LICHT EN ZICHT</b>                                                                                                                                                                                                                                      |                |                |
| Buitenspiegels van binnenuit verstelbaar, binnenspiegel met dimstand                                                                                                                                                                                       | ●              | ●              |
| Elektrisch verstelbare en verwarmbare asferische buitenspiegels                                                                                                                                                                                            | -              | ○ <sup>1</sup> |
| Halogeen koplampen (H4), van binnenuit verstelbaar en beschermd door slagvast polycarbonaat, achterlichten voorzien van rookglas (rood omlijst bij achterklep), mistachterlicht, achteruitrijlamp, richtingaanwijzers op de voorspatborden, derde remlicht | ●              | ●              |
| Mistlampen voor, niet op D 65 i.c.m. airconditioning                                                                                                                                                                                                       | -              | ○              |
| Ramen in achterportieren of achterklep, elektrische wisser/sproeier met interval en achtruitverwarming (bij achterportieren op breedste ruit)                                                                                                              | ○              | ●              |
| Ruitenwissers met 2 snelheden en interval                                                                                                                                                                                                                  | ●              | ●              |
| <b>BESTURING EN VEILIGHEID</b>                                                                                                                                                                                                                             |                |                |
| 3-punts riemgordels voor, in hoogte verstelbaar, met Spannings Reductie Programmering en voorspanners met ontstekingsmechanisme                                                                                                                            | ●              | ●              |
| ABS                                                                                                                                                                                                                                                        | ○              | ○              |
| Achterportieren gebelndeerd                                                                                                                                                                                                                                | ●              | ○              |
| Airbag bestuurderszijde                                                                                                                                                                                                                                    | ○              | ○              |
| Airbag bestuurders- en passagierszijde                                                                                                                                                                                                                     | ○              | ○              |
| Balken in portieren                                                                                                                                                                                                                                        | ●              | ●              |
| Brandstof- en koelvloeistof temperatuurmeter, waarschuwinglampjes voor o.a. brandstofreserve, koelvloeistof temperatuur, oliedruk, laadstroom, remblokslijtage en sluiten portieren; min/lcd met klokje, kilometertotaalteller, dagteller en oliepeilmeter | ●              | ●              |
| Compleet tussenschot met ruit (in de loop van 1998)                                                                                                                                                                                                        | ○              | ○              |
| Halhoog tussenschot met extra beveiliging voor bestuurder                                                                                                                                                                                                  | ●              | ●              |
| Halhoog tussenschot met rasterwerk (in de loop van 1998)                                                                                                                                                                                                   | ○              | ○              |
| Handgreep rechtsvoor                                                                                                                                                                                                                                       | ●              | ●              |
| Onderbreking brandstoftoevoer bij aanrijding                                                                                                                                                                                                               | ●              | ●              |
| Startonderbreking                                                                                                                                                                                                                                          | ○              | ○              |
| Versterkte, inbraakwerende sloten                                                                                                                                                                                                                          | ●              | ●              |
| Zacht bekleed, energieabsorberend stuurwiel                                                                                                                                                                                                                | ●              | ●              |
| <b>COMFORT</b>                                                                                                                                                                                                                                             |                |                |
| 4 ventilatieroosters links, rechts en middenin dashboard, aanjager met drie snelheden                                                                                                                                                                      | ●              | ●              |
| Airconditioning + warmtewerende voorruit, niet i.c.m. pollenfilter                                                                                                                                                                                         | -              | ○ (1.4, D 65)  |
| Bekleding kunstleer "Nao"                                                                                                                                                                                                                                  | ○              | ○              |
| Bekleding stof "Karios"                                                                                                                                                                                                                                    | ●              | ●              |
| Centrale portiervergrendeling met afstandsbediening                                                                                                                                                                                                        | ○              | ●              |
| Dashboordkastje met klep (niet bij dubbele airbag), aflegvakken in en op dashboard, notitieclip (niet bij RADIOSAT 4000)                                                                                                                                   | ●              | ●              |
| Elektrisch bedienbare ruiten vóór met sneltoets bestuurderszijde                                                                                                                                                                                           | -              | ○ <sup>1</sup> |
| Hemelbekleding voor en achter (RL alleen voor)                                                                                                                                                                                                             | ●              | ●              |
| Kaartenbakken en armsteunen links en rechts in voorportieren                                                                                                                                                                                               | ●              | ●              |
| Opbergruimte onder dak cabine                                                                                                                                                                                                                              | ○ <sup>2</sup> | ●              |
| Passagiersstoel kantelbaar en volledig neerklapbaar, niet verstelbaar, extra opbergruimte onder stoel                                                                                                                                                      | ○              | ○              |
| Plafonnière, werkend op achterportieren/klep                                                                                                                                                                                                               | ●              | ●              |
| Pollenfilter, niet i.c.m. airconditioning                                                                                                                                                                                                                  | ○              | ○              |
| Radiovoorbereiding                                                                                                                                                                                                                                         | ●              | ●              |
| RADIOSAT 4000 RDS Radio/cassettespeler, 2x8 Watt met bedieningssatelliet aan de stuurkolom en centraal op dashboard geplaatst display                                                                                                                      | ○              | ○              |
| Rubbermat in laadruimte, geluidsabsorberend                                                                                                                                                                                                                | ○ <sup>2</sup> | ●              |
| Sigaretaansteker, verlicht + verlichte asbak                                                                                                                                                                                                               | ●              | ●              |
| Stuurbekrachtiging                                                                                                                                                                                                                                         | ○/● (D 65)     | ●              |
| Voorstoelen in lengterichting verstelbaar met verstelbare rugleuning en in hoogte verstelbare en vergrendelbare hoofdsteunen                                                                                                                               | ●              | ●              |
| Warmtewerende voorruit                                                                                                                                                                                                                                     | -              | ○              |
| Wasbare kunststoffen vloerbedekking vóór                                                                                                                                                                                                                   | ●              | ●              |
| Zijpanelen laadruimte + onderzijde achterportieren/klep bekleed                                                                                                                                                                                            | ●              | ●              |
| Zoemer vergeten verlichting                                                                                                                                                                                                                                | ●              | ●              |
| Zonwerend glas met hoog filterend vermogen, make-up spiegel in zonneklep passagierszijde                                                                                                                                                                   | ●              | ●              |
| <b>OPTIEPAKKETTEN</b>                                                                                                                                                                                                                                      |                |                |
| 1 Elektrisch bedienbare ruiten vóór met sneltoets bestuurderszijde + elektrisch verstelbare en verwarmbare asferische buitenspiegels                                                                                                                       | -              | ○              |
| 2 Opbergruimte onder dak cabine + rubbermat in laadruimte                                                                                                                                                                                                  | ○              | ●              |

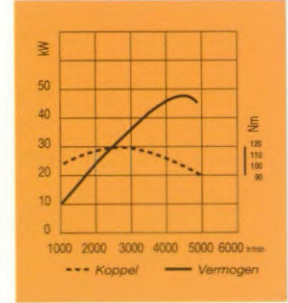
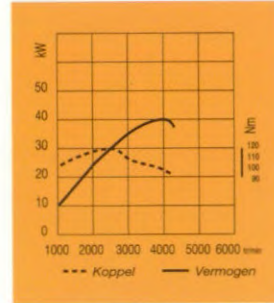
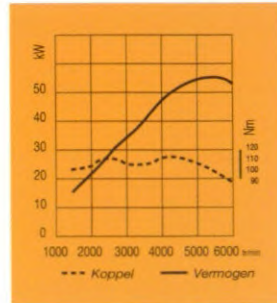
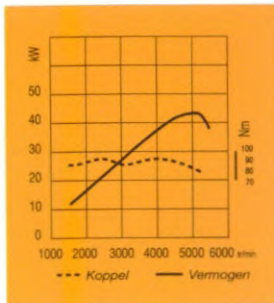
● = standaard, ○ = optie, - = niet leverbaar

# Kangoo Express Technische Gegevens

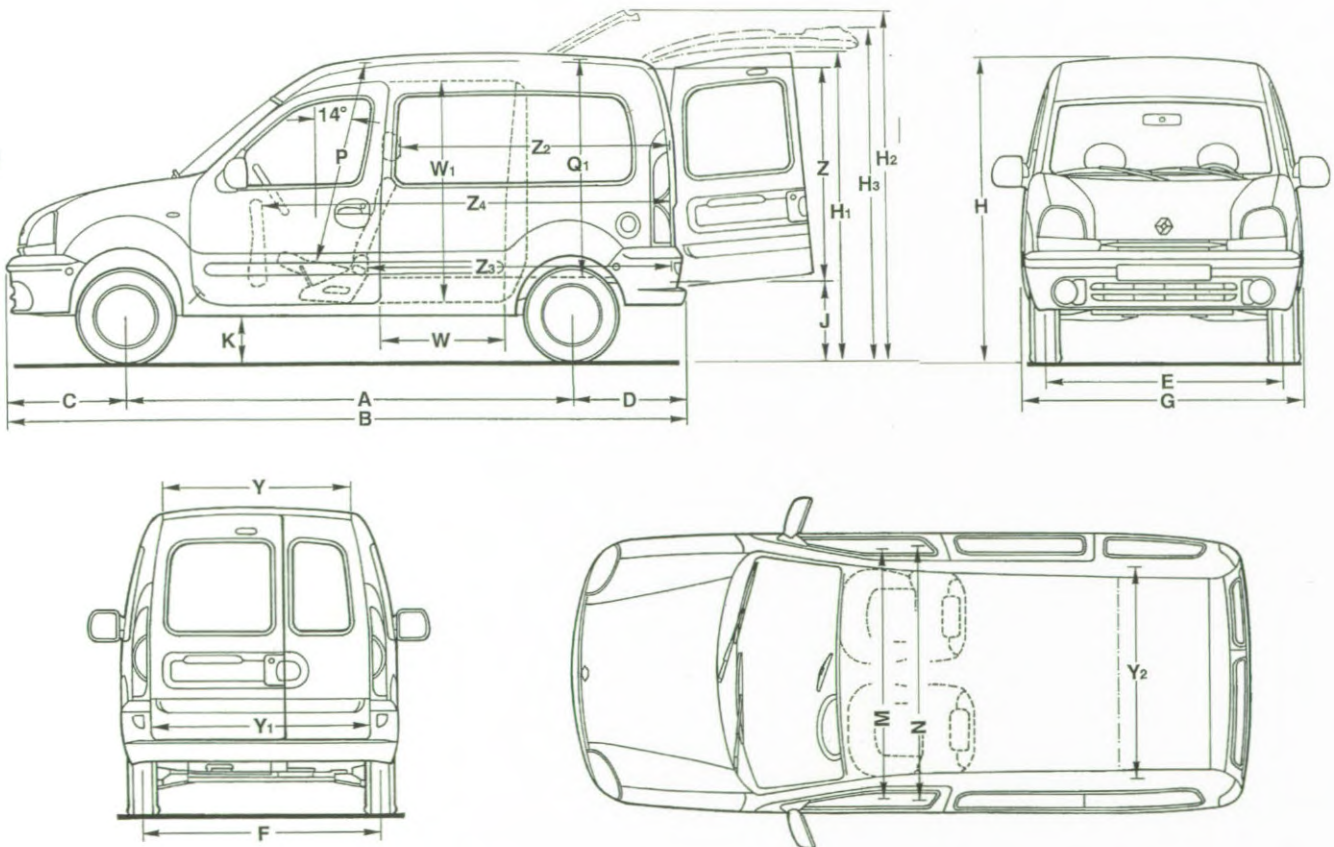
| MODEL 1998                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EXPRESS<br>RL/RN<br>1.2    | EXPRESS<br>RN<br>1.4 | EXPRESS<br>RL/RN<br>1.9D 55 | EXPRESS<br>RL/RN<br>1.9D 65 |          |                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------|-----------------------------|-----------------------------|----------|--------------------------|
| Aantal zitplaatsen :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2                          |                      |                             |                             |          |                          |
| CONSTRUCTIE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                            |                      |                             |                             |          |                          |
| Voorwielaandrijving, zelfdragende stalen carrosserie met koelconstructie                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                            |                      |                             |                             |          |                          |
| GEWICHTEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                            |                      |                             |                             |          |                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                            |                      | Verhoogd<br>laadvermogen    |                             |          | Verhoogd<br>laadvermogen |
| Rijklaar gewicht, leeg (kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 975                        | 1020                 | 1040                        | 1055                        | 1065     | 1085                     |
| Max. laadvermogen (kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 625                        | 625                  | 800                         | 635                         | 625      | 800                      |
| Max. toelaatbaar gewicht (kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1600                       | 1645                 | 1840                        | 1690                        | 1690     | 1885                     |
| Max. toelaatbaar treingewicht (kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2380                       | 2235                 | 2400                        | 2500                        | 2500     | 2690                     |
| Max. toelaatbaar aanhangergewicht (geremd) (kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 780                        | 590                  | 560                         | 810                         | 810      | 805                      |
| Max. toelaatbaar aanhangergewicht (ongeremd) (kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 485                        | 510                  | 520                         | 530                         | 530      | 540                      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                            |                      |                             |                             |          |                          |
| Max. laadvermogen licht (kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 500                        | 500                  |                             | 500                         | 500      |                          |
| Max. toelaatbaar gewicht licht (kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1475                       | 1520                 |                             | 1555                        | 1565     |                          |
| Max. toelaatbaar treingewicht licht (kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2255                       | 2110                 |                             | 2365                        | 2375     |                          |
| Max. toelaatbaar aanhangergewicht (geremd) licht (kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 780                        | 590                  |                             | 810                         | 810      |                          |
| Max. toelaatbaar aanhangergewicht (ongeremd) licht (kg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 485                        | 510                  |                             | 530                         | 530      |                          |
| MOTOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                            |                      |                             |                             |          |                          |
| 4-cylinder in lijn, gesloten koelsysteem. Multipoint inspuiting met geregelde katalysator (1.2, 1.4), indirecte inspuiting, katalysator (1.9D 55/65)                                                                                                                                                                                                                          |                            |                      |                             |                             |          |                          |
| Type motor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | D7F 710                    | E7J 780              | F8Q 662                     |                             | F8Q 630  |                          |
| Cilinderinhoud (cm³)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1149                       | 1390                 | 1870                        |                             | 1870     |                          |
| Boring x slag (mm)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 69 X 76,8                  | 75,8 x 77            | 80 x 93                     |                             | 80 x 93  |                          |
| Compressieverhouding                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 9,6 : 1                    | 9,5 : 1              | 21,5 : 1                    |                             | 21,5 : 1 |                          |
| Max. vermogen (kW EEG/DIN pk)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 43/60                      | 55/75                | 40/55                       |                             | 47/65    |                          |
| bij tr/min                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 5250                       | 5500                 | 4000                        |                             | 4500     |                          |
| Max. koppel (Nm EEG/DIN mkg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 93/9,7                     | 114/11,9             | 120/12,5                    |                             | 120/12,5 |                          |
| bij tr/min                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2500                       | 4250                 | 2250                        |                             | 2250     |                          |
| VERSNELLINGSBAK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                            |                      |                             |                             |          |                          |
| Aantal versnellingen:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 5                          |                      |                             |                             |          |                          |
| REMSYSTEEM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                            |                      |                             |                             |          |                          |
| Voorwielen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | geventileerde schijfremmen |                      |                             |                             |          |                          |
| Achterwielen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | trommelremmen              |                      |                             |                             |          |                          |
| Rembekrachtiging                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ja                         |                      |                             |                             |          |                          |
| WIELOPHANGING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |                      |                             |                             |          |                          |
| Voortrein : McPherson systeem met onderste wieldraagarm en negatieve stuurstraal, schroefveren, hydraulische telescopschokdempers en stabilisatorstang.                                                                                                                                                                                                                       |                            |                      |                             |                             |          |                          |
| Achtertrein : in lengterichting geplaatste wieldraagarmen, onderling verbonden door V-profiel met geprogrammeerde vervorming en 4 torsiestaven die in het midden van de achtertrein onderling zijn verbonden (onafhankelijke ophanging); hydraulische telescopschokdempers. De uitvoeringen met een verhoogd laadvermogen hebben een buisvormige achteras met 2 torsiestaven. |                            |                      |                             |                             |          |                          |
| STUURINRICHTING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                            |                      |                             |                             |          |                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | landheugelsysteem          |                      |                             |                             |          |                          |
| Draaicirkel tussen trottoirs/muren (m):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 10,5/10,9                  |                      |                             |                             |          |                          |
| BANDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |                      |                             |                             |          |                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 165/70 R13C                |                      |                             |                             |          |                          |
| INHOUDEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                            |                      |                             |                             |          |                          |
| Laadruimte (m³)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2,75                       |                      |                             |                             |          |                          |
| Brandstoftank (l)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 52                         |                      |                             |                             |          |                          |
| PRESTATIES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                            |                      |                             |                             |          |                          |
| Topsnelheid (km/h):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 140                        | 155                  | 135                         |                             | 145      |                          |
| Acceleratie 0-100 km/h (sec):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 17,2                       | 14,3                 | 21,3                        |                             | 19,5     |                          |
| BRANDSTOF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                            |                      |                             |                             |          |                          |
| Soort:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Euro loodvrij              | Euro loodvrij        | Diesel                      |                             | Diesel   |                          |
| Verbruik volgens EG richtlijn 80/1268¹                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |                      |                             |                             |          |                          |
| Bij 90 km/h constant (l/100 km)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 6,2                        | 6,1                  | 5,4                         |                             | 5,7      |                          |
| Bij 120 km/h constant (l/100 km)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 8,7                        | 8,6                  | 7,9                         |                             | 8,2      |                          |
| In stadsverkeer (l/100 km)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 7,3                        | 7,9                  | 6,8                         |                             | 7,6      |                          |
| Verbruik volgens EG richtlijn 93/116¹                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                            |                      |                             |                             |          |                          |
| Stadsrit                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 8,3                        | 9,5                  | 7,9                         |                             | 8,2      |                          |
| Buitenweg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 6,1                        | 6,3                  | 5,4                         |                             | 6,0      |                          |
| Gecombineerd gebruik (stad/buitenweg)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 6,9                        | 7,5                  | 6,3                         |                             | 6,8      |                          |

<sup>1</sup> Het meten van het brandstofverbruik is vastgelegd in een nieuwe EG richtlijn 93/116. Voor het inschatten van uw reële brandstofverbruik zijn deze waarden het meest representatief. De waarden die zijn gemeenten volgens de "oude" richtlijn zijn alleen opgenomen om te kunnen dienen ter vergelijking met andere modellen en uitvoeringen waarvan alleen de waarden volgens richtlijn 80/1268 bekend zijn.

# Kangoo Express Motorisatie



# Kangoo Express Afmetingen



|   |      |   |      |    |           |    |          |   |      |    |           |    |      |    |      |    |      |
|---|------|---|------|----|-----------|----|----------|---|------|----|-----------|----|------|----|------|----|------|
| A | 2600 | D | 703  | G  | 1663/2060 | H2 | 2089     | K | >120 | N  | 1365      | W  | 619  | Y1 | 1219 | Z2 | 1402 |
| B | 3995 | E | 1405 | H  | 1827      | H3 | 2061     | L | -    | P  | 1190      | W1 | 1093 | Y2 | 1172 | Z3 | 1675 |
| C | 692  | F | 1410 | H1 | 1894      | J  | 535/564* | M | 1421 | Q1 | 1257/1272 | Y  | 1069 | Z  | 1166 | Z4 | 2466 |

\* Afhankelijk van de uitvoering.

## Kangoo Express – aangepaste uitvoeringen

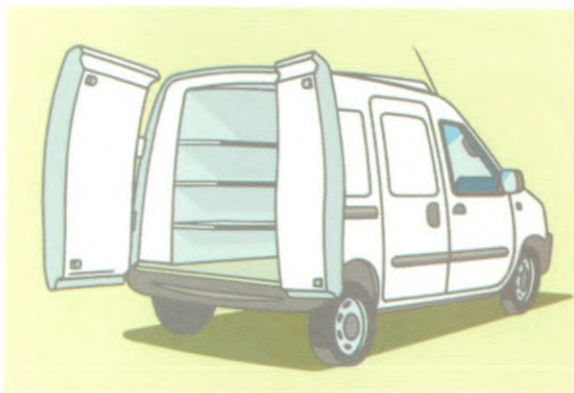
Het programma van de Kangoo Express kent al een grote diversiteit aan standaard uitvoeringen. Deze uitvoeringen zijn af fabriek al geprepareerd om te worden aangepast voor bijzondere toepassingen. In samenspraak met u levert Renault via gerenommeerde carrosseriebouwers de transportoplossing die past bij uw situatie. Dit noemt Renault transport op maat. In samenspraak met uw dealer kan vrijwel elke gewenste aanpassing worden geleverd en de Kangoo Express is als geen andere bedrijfswagen daarvoor geschikt. De getoonde uitvoeringen betreffen aanpassingen voor de Franse markt. Voor Nederland kunnen deze aanpassingen afwijken.



Opbouw voor gekoeld vervoer



Aanpassing voor rolstoelvervoer met knielconstructie



Geïntegreerde aanpassing voor gekoeld vervoer



Aanpassing voor rolstoelvervoer

# Kangoo Express De Service van Renault

## GAAT STEEDS VERDER

*Met de aanschaf van een Renault staat tegelijkertijd een compleet service-apparaat tot uw beschikking. In Nederland is een netwerk van bijna 250 Renault-servicepunten. Er is er dus altijd wel één bij u in de buurt.*

*Deze servicepunten beschikken over gespecialiseerd personeel dat op de hoogte is van de laatste technieken en gebruik maakt van efficiënte diagnose-apparatuur. Daarnaast biedt Renault u een aantal diensten die het rijden met een Renault nog plezieriger maken en u bovendien zekerheid geven.*



### Renault Reparatie Garantie.

De Renault-dealer geeft 12 maanden garantie op alle reparaties die hij heeft uitgevoerd. Dus, mocht bijvoorbeeld na een reparatie het betreffende onderdeel opnieuw defect raken, dan herstelt of vervangt Renault het kosteloos.

### 6 jaar plaatwerkgarantie.

Als aanvulling op de 12 maanden fabrieksgarantie wordt de carrosserie van uw Renault Kangoo Express 6 jaar gegarandeerd als u uw auto regelmatig door een Renault-dealer laat controleren.

### Renault Route Service 0800-0303.

Renault Route Service is 24 uur per dag, 7 dagen per week overal in Europa bereikbaar om u te helpen als uw auto strandt met pech of schade. De vervangende Renault: Als u uw eigen auto eens niet kunt gebruiken omdat die bijvoorbeeld in reparatie is, kan uw dealer u een vervangende Renault aanbieden tegen een vriendenprijs. Soms krijgt u die auto zelfs gratis mee.

### Leasing.

Renault Financial Services, de huisleverancier van Renault op het gebied van leasing en financiering, is gespecialiseerd in

het leasen van alle typen Renault personen- en bedrijfsauto's. Voor deskundig advies en perfect beheer van uw wagenpark kunt u bij hen terecht. Neem voor meer informatie contact op met uw dealer of met Renault Financial Services, Nautilusweg 30, 3542 AV Utrecht. Telefoon: 030-2477422.

### Financiering.

Renault Financial Services biedt u ook de mogelijkheid uw auto snel en discreet via uw Renault-dealer te financieren. En zowel voor nieuwe Renaults als voor occasions heeft Renault Financial Services een passende aanbieding voor u. Vraag uw dealer ernaar; hij kan u, met het Renault Top Service-offerteprogramma, snel en deskundig adviseren over alle financieringsmogelijkheden. Of bel Renault Financial Services, telefoon: 030-2477422.

### Renault Garantie Plus.

Met een Renault Garantie Plus overeenkomst kunt u nog meer zekerheid krijgen. Uw garantieperiode wordt immers verlengd tot 36 maanden en 50.000 of 100.000 kilometer. Bovendien kunt u gedurende de looptijd van de overeenkomst gratis gebruik maken van alle diensten die Renault Route Service u biedt. De Renault Garantie Plus overeenkomst kunt u tot 90 dagen na afgifte van kenteken deel 1 afsluiten. Heeft u nog vragen? Uw Renault-dealer zal u graag informeren over de details van de verschillende diensten die Renault u kan bieden. De service van Renault gaat steeds verder.



# Kangoo Express Kleuren en bekledingen



Camargue 139



Turquoise 925



Bleu 423



Jaune Citron 396



Vulkaanrood 719



Arctic Wit 389



Fidji 941



Fjord 920



Kunstleer Nao



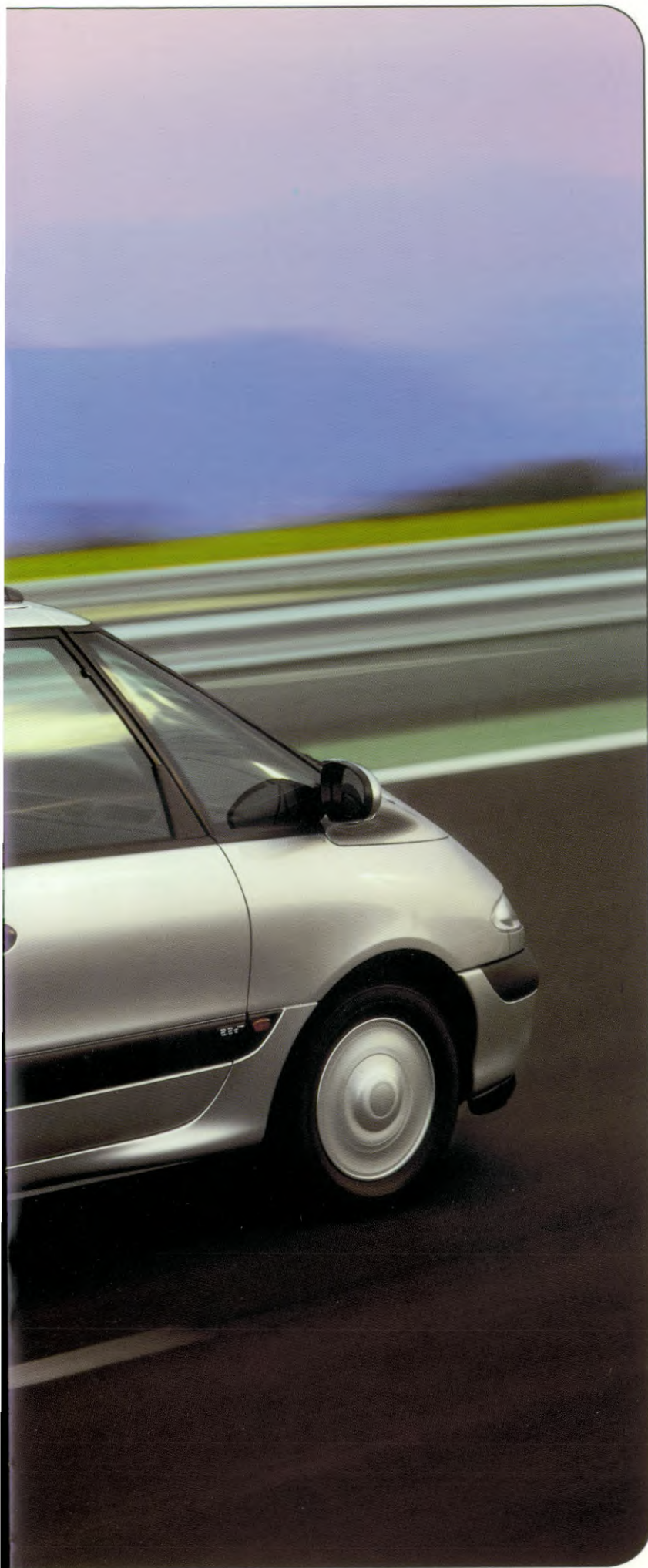
Stof Karios

De Renault-fabrieken behouden zich het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving haar modellen, afmetingen, technische eigenschappen, uitrusting en accessoires hiervan te wijzigen.

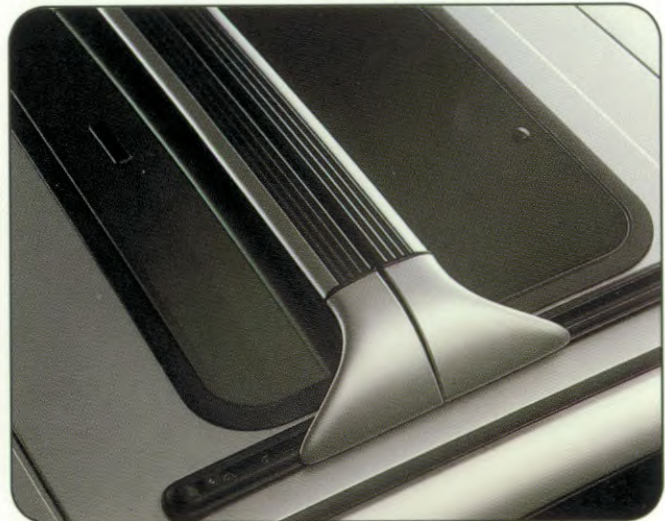
**RENAULT** adviseert **eif**



**RENAULT**  
EEN EIGEN MANIER  
VAN LEVEN



Zijn karakter blijkt eveneens uit de opvallend aanwezige, in de portieren opgenomen flankbeschermstrips. De verticale lijnen aan de zijkanten accentueren de bewezen robuustheid en veiligheid. Een terechte indruk die door de bolling van de achterklep nog wordt versterkt.



**Intelligent ontworpen dakdragers.**

Als integraal deel van het design ontworpen zijn deze dragers gemakkelijk in het gebruik. Geheel naar achteren geschoven werken zij als een spoiler, stil en brandstofbesparend.

COMFORT

COCOONING EN NOMADISCH LEVEN.

TWEE TEGENGESTELDE STROMINGEN  
ONTMOETEN ELKAAR IN DE **ESPACE.**





> 11

'Captain Chair' voorstoelen van de RXE.

## EEN ANDERE ARCHITECTUUR, VOOR EEN ANDERE BELEVING.

Een ommekeer in de Espace: de verwarming is gesplitst in twee delen; één aan de kant van de bestuurder en één aan de kant van de passagier. Deze separate verwarming maakt daardoor ook een enorme ruimte voorin vrij welke voor allerlei doeleinden kan worden gebruikt.

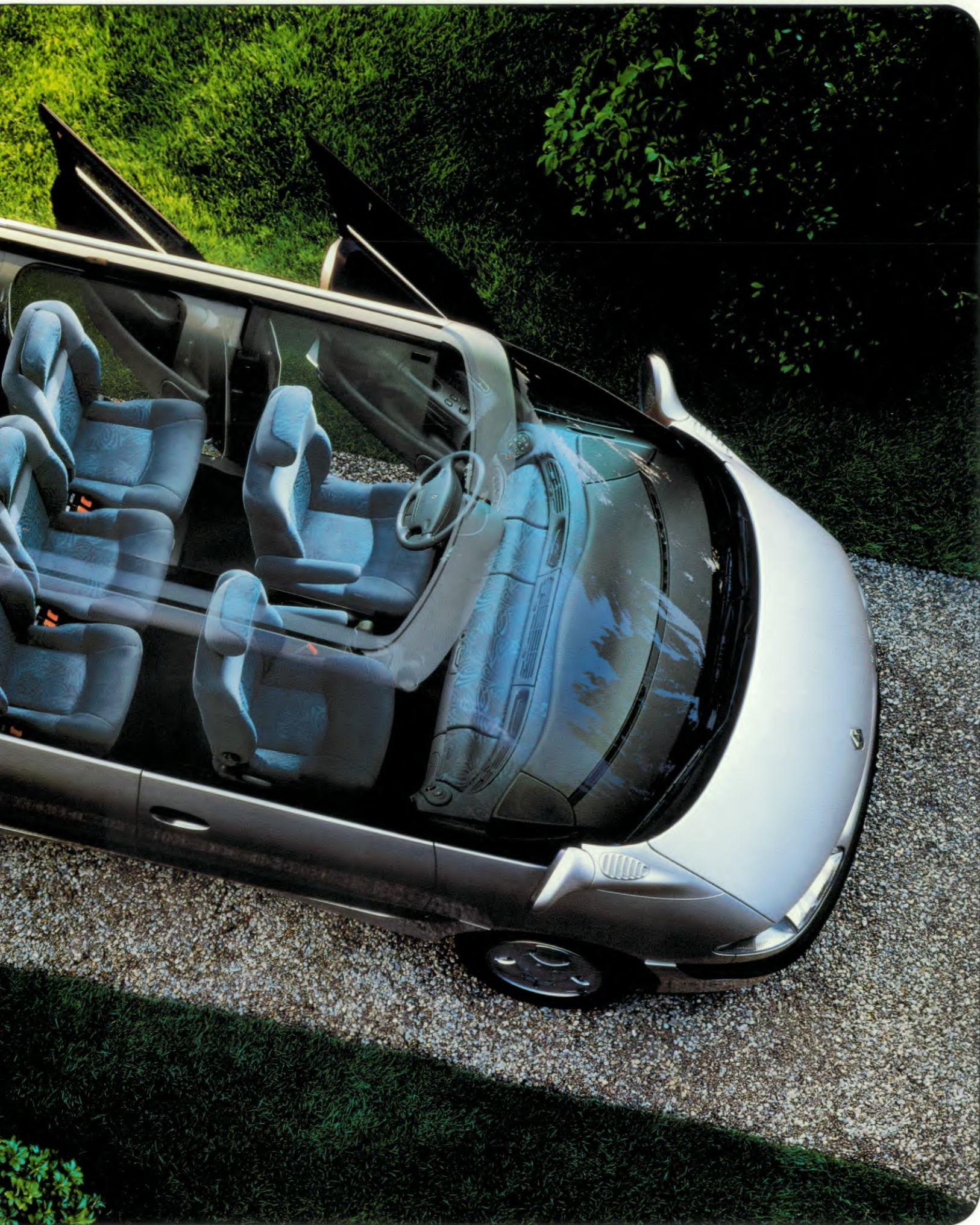
Het interieur wordt een zaal. De stoelen worden 'individuele kernen'. Alles is gedecentraliseerd. In de Espace staat, of liever... zit iedere inzittende centraal, ieder heeft zijn eigen 'territorium voor de reis' dat hij of zij helemaal zelf kan inrichten, en heeft daardoor geen enkel probleem dit plezier met anderen te delen.

> 12

### STAP IN EN GUN UZELF DE RUST

Het fluisterstille interieur is slechts te vergelijken met dat in een topklasse limousine: het veersysteem filtert de oneffenheden van het wegdek, de motor en het windgeruis zijn uitermate bescheiden. De bekleding van het dashboard en van de portierpanelen ademt een alles omvattende kalmte. Een ideale gespreksruimte, waar zonder stemverheffing alle passagiers aan het gesprek kunnen deelnemen.







**Bedieningssatelliet aan de stuurkolom.**  
Zenders zoeken, volumeregeling... veilig, zonder de ogen van de weg te halen of het stuurwiel los te laten.

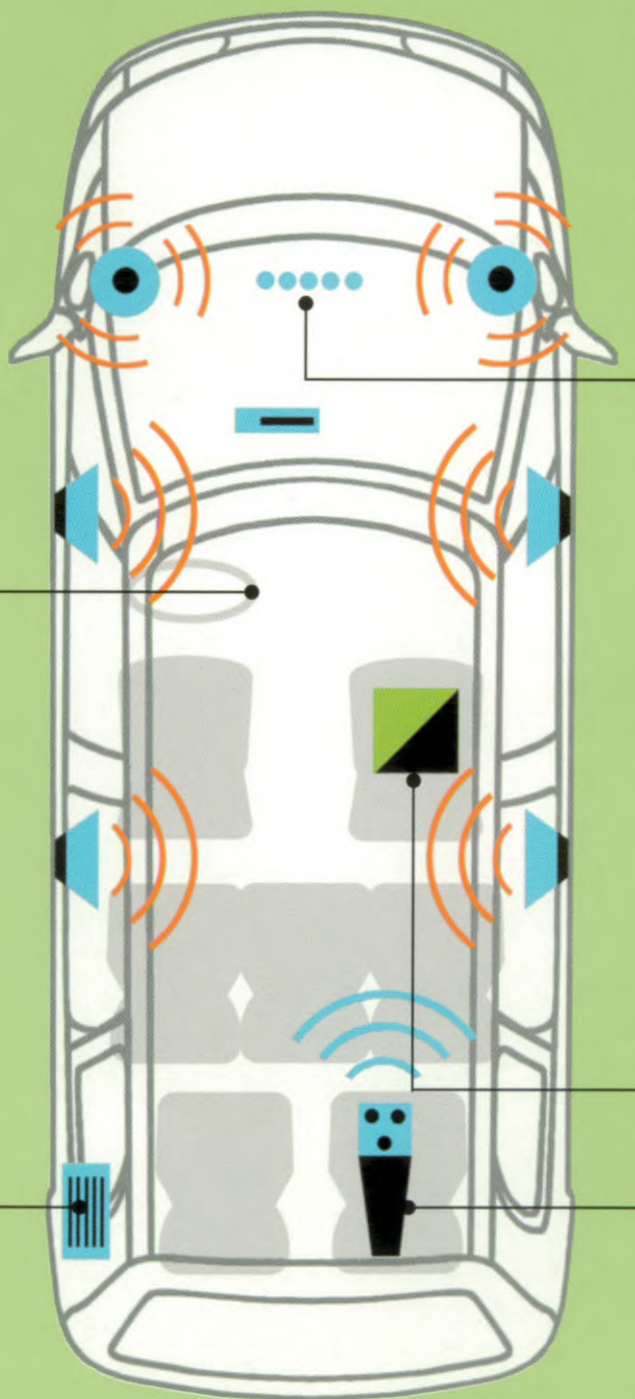
**Radio-informatie apart weergegeven op het instrumentenpaneel.**  
Een van de onderdelen van de hi-fi geluidsinstallatie die voor nog meer veiligheid zorgt.



**Cassettespeler**  
Kan in het centrale bergvak in het dashboard worden gemonteerd.



**Een studiogeluid** waardoor de CD volledig tot zijn recht komt. Even zuiver en aanwezig klinkend als een orkest op het podium.



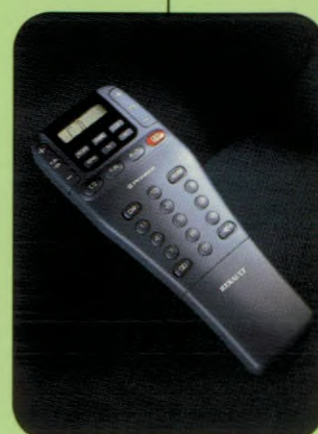
**EEN MUZIEKZAAL  
MET EEN  
ORIGINELE  
ARCHITECTUUR:  
ONDERGA DE  
GELUIDSWEERGAVE  
VAN EEN  
CONCERTZAAL.**

**Tuner-versterker onder de passagiersstoel voorin.**  
Even discreet ingebouwd in het interieur als de CD-wisselaar en de cassettespeler, voor een betere bescherming.



**CD-wisselaar in de wielkast links achter**  
Capaciteit: 6 CD's.

**Infrarood afstandsbediening**  
Voor een optimaal bedieningsgemak binnen handbereik van iedere passagier die vanuit zijn stoel de gehele installatie kan bedienen.



DE NIEUWE ERGONOMIE EN PANORAMISCH  
ZICHT VOOR COMFORT EN CONTROLE.



Vanaf de bestuurdersplaats overziet men zelfs 293° rondom. Tel daarbij een in hoogte verstelbaar stuurwiel en een uitgekiende stand van de pedalen, wat de meest comfortabele en meest overzichtelijke manier van rijden mogelijk maakt. De op alle uitvoeringen standaard stuur- bekrachtiging maakt bovendien van de meest ingewikkelde manoeuvres kinderspel.



Hoofdsteunen voor. In hoogte verstelbaar en kantelbaar.



Perfect zitcomfort. De armen rustend op de armsteunen van de "Captain Chair" voorstoelen voor een perfecte zithouding.



Ook voor uw rug lijkt de reis minder ver. Verstelbare rugleuning en lendensteunen in de voorstoelen.

> 15



Een breed en onbelemmerd zicht. De instrumenten zijn in het centrum samengebracht om het zicht op de weg niet af te leiden. Een helder en duidelijk permanent afleesbaar dashboard voor de essentiële gegevens. De boordcomputer (RXT) geeft een informatieve aanvulling aan het reiscomfort.



Dakconsole:  
Alle functies binnen handbereik bijeengebracht.



Comfortabele bediening.  
Elektrische ruitbediening voor en elektrisch verstelbare buitenspiegels.

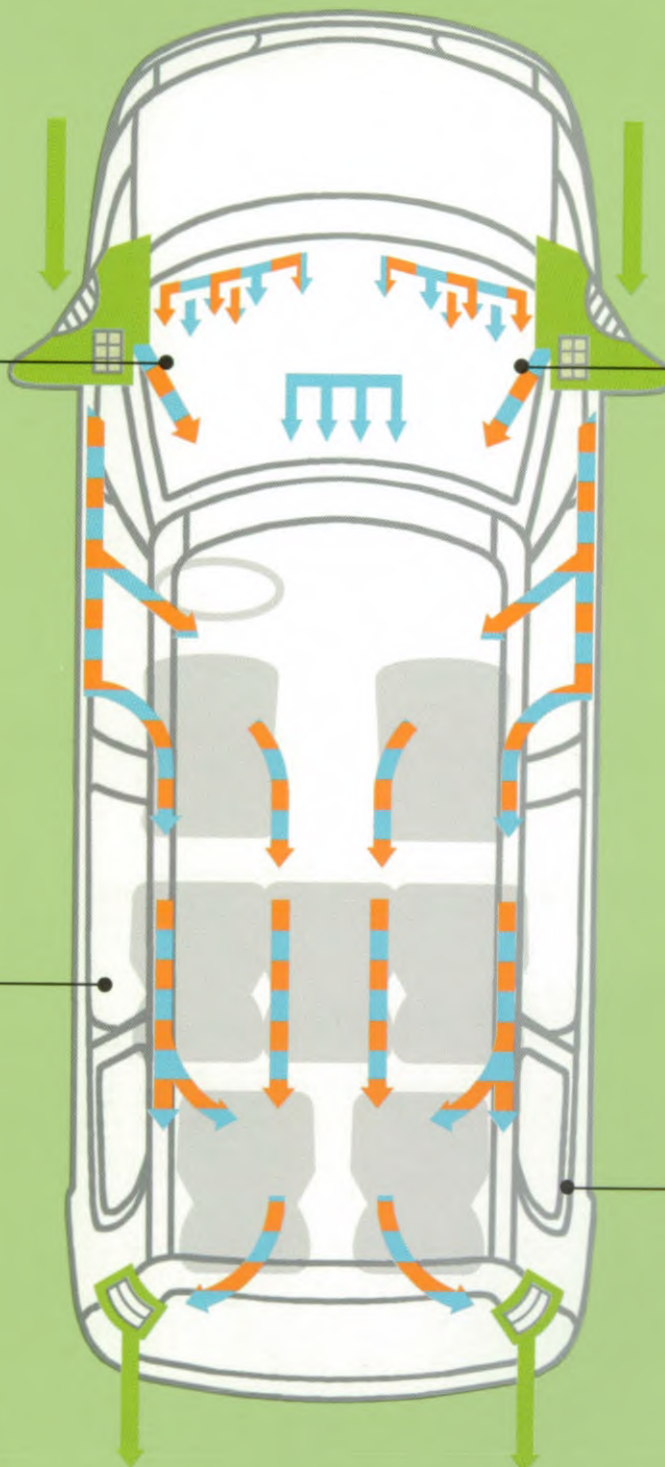






Separate verwarming voor bestuurder en passagier. Bedieningstoetsen voor de ventilatie en verwarming met links en rechts gescheiden temperatuurregeling voor de bestuurder en de passagier. (Afhankelijk van de uitvoering).

"Ik heb het te koud, ik heb het te warm," uit het leven van de passagier. De bestuurder en passagier regelen onafhankelijk hun eigen verwarming. De lucht stroomt overigens niet op uitlaathoogte, maar op hoog niveau via de buitenspiegels de auto binnen!



AIRCONDITIONING,  
VERWARMING.  
GENIET HET GEHELE  
JAAR DOOR, WAAR  
U OOK BENT, VAN EEN  
AANGENAAM KLIMAAT.



Centrale roosters voor ventilatie en airconditioning. Frisse lucht voor alle inzittenden.



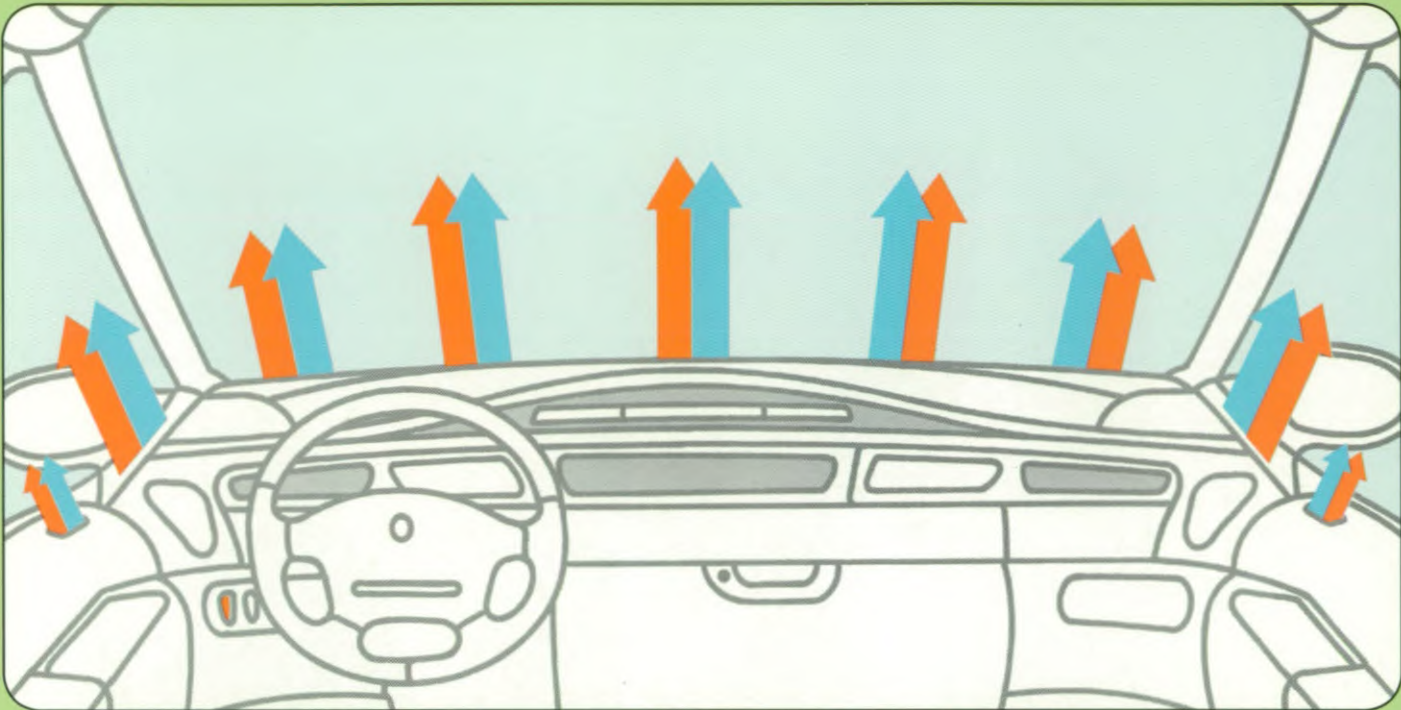
Lucht doorvoer.  
Voor een goede  
luchtcirculatie in de auto.



Gefilterd comfort.  
Rolgordijnen bij  
de achterportierruiten  
(accessoire).

Extra gefilterd comfort.  
Rolgordijnen bij alle zijruiten  
en de achterruit houden de  
zonnestraling en de warmte tegen.  
Alle zonnedaken zijn ook  
voorzien van rolgordijnen.





Een krachtig ventilatiesysteem blaast de ruiten snel helder en zorgt voor een gelijkmatige warmtespreiding in het interieur.

'Helder Zicht' toets, gekoppeld aan de airconditioning, zorgt voor een praktisch ogenblikkelijk ontwasemen van de voorruit en de voorste zijruiten en schakelt de elektrische verwarming van de achterrait en de buitenspiegels in.



Bedieningspaneel van de bestuurder voor de verwarming en de ventilatie: toetsen voor de luchtrecirculatie, de airconditioning, de luchtverdeling, schuifregelaar voor de ventilateursnelheid en draaiknop voor de temperatuurregeling.



Elektrisch verwarmbare buitenspiegels.



'Helder zicht', de achterrait klaart direct op. Een groot oppervlak is snel weer helder.

MODULARITEIT



MEER DAN OOIT DRAAIT HET TEGENWOORDIG

OM DE JUISTE INDELING VAN ONZE VRIJE TIJD,  
DUS OOK OM DE JUISTE INDELING IN ONZE **ESPACE.**



## DE RUIMTELIJKE ORDENING GAAT IN DE ESPACE HEEL VER.

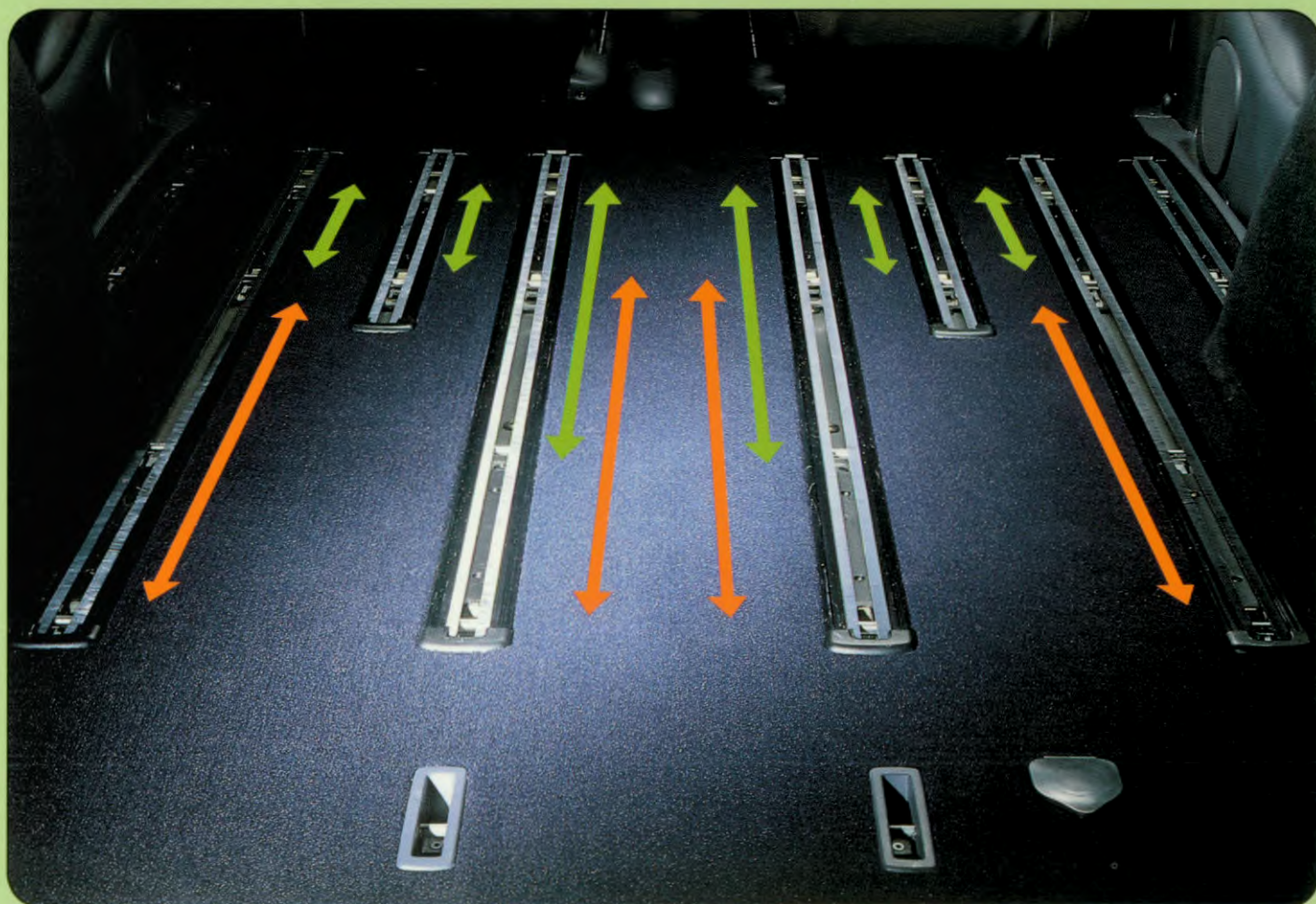
Kent u die constructiedozen uit uw jeugd nog waar van alles mee gemaakt kon worden? De nieuwe Espace is de enige auto waarin u die speelse combinatiemogelijkheden terugvindt. Alle achterstoelen zijn aan elkaar gelijk en dus volledig uitwisselbaar. Doordat hun verankeringspunten op de vloer onderling even ver uit elkaar staan, kunnen de stoelen op ontelbaar veel manieren worden geplaatst. De dubbele bevestigingen van deze stoelen, de glijder in het frame of zelfs de rails in de vloer, bieden extra verstelmogelijkheden in de lengterichting.



Systemen die de ruimte optimaal benutten. Dubbel verankerings-systeem in de vloer en glijders in het frame van de stoel.

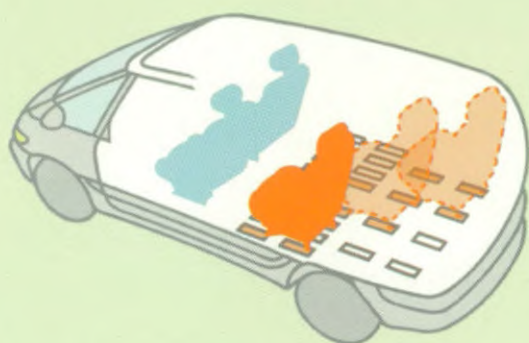
> 22

**Super-functionaliteit achter:** in de vloer geïntegreerde rails bieden de mogelijkheid bijna onbegrensd te variëren bij de plaatsing van de stoelen.

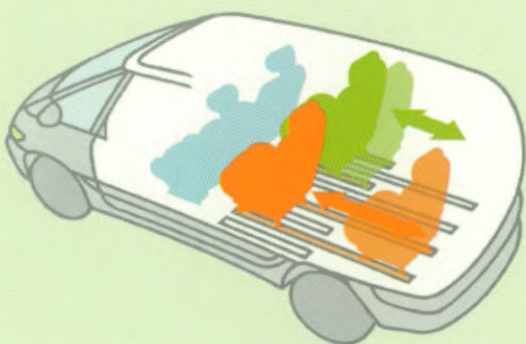


Op deze manier kunt u uw Espace inrichten waarvoor u hem nodig heeft: kinderen, volwassenen, VIP's, verhuizingen, wat u maar wilt. En er zijn nog meer mogelijkheden: dankzij een systeem van rails in de vloer kunnen de stoelen over een grote lengte verschoven worden zonder ze los te maken van de vloer en kan de indeling praktisch op oneindig veel manieren variëren. Door te spelen met deze ideale

indelingsmogelijkheden ontstaat voor alle omstandigheden de perfecte balans tussen passagiersruimte en bagageruimte. Door de stoelen over de verschillende rijen te verplaatsen vergroot u ofwel de ruimte voor de bagage of die voor de passagiers. Extra comfortabel: de armsteunen achter zijn in hoogte verstelbaar of uitneembaar; de rugleuningen kunnen 180° achterover worden gezet als slaapstoelen.



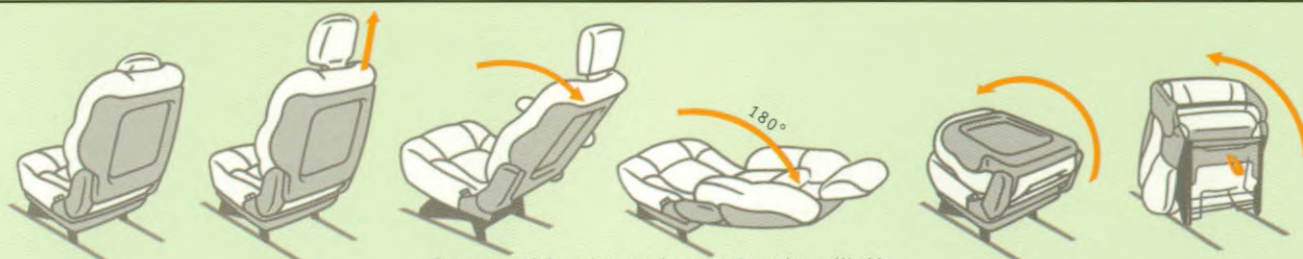
Dubbele verankeringspunten: vrijheid voor elke achterstoel.



Variabele ruimte achter door de stoelen op hun rails te verschuiven

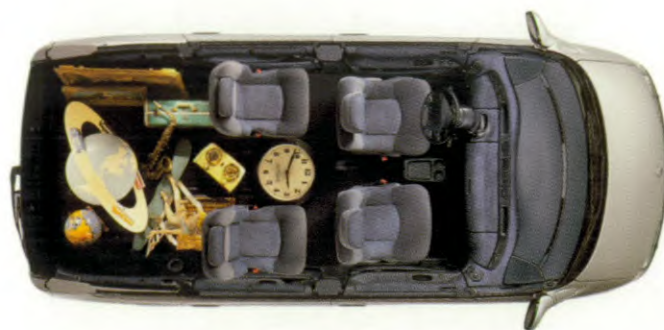


Variabele bagagemogelijkheden. Door de stoelen naar voren of naar achteren te plaatsen varieert ook de passagiers-/bagageruimte.



Een zeer unieke achterstoel voor onbeperkte vrijheid.

ONDER ALLE OMSTANDIGHEDEN HEEFT  
IEDEREEN DE VRIJHEID OM DE ESPACE  
AAN ZIJN WENSEN AAN TE PASSEN.



Ik snuffel zo graag op de antiekmarkt.



> 24



Als interieurinrichter is mijn auto tegelijk mijn atelier.



Even naar de markt geweest.



In de zomer met z'n allen naar het strand.



Naar ons nieuwe vakantie huisje.

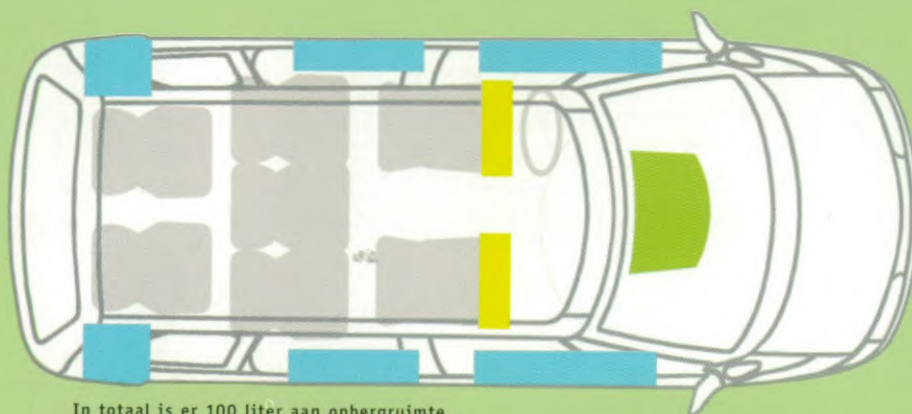


Dit weekeinde staat de tuin centraal.



De kinderen, hun vriendjes, ze kunnen allemaal mee uit school.

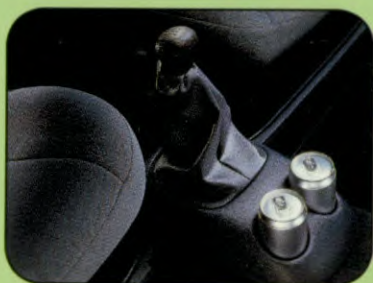
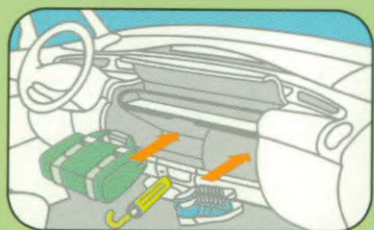
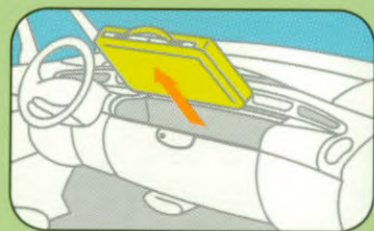
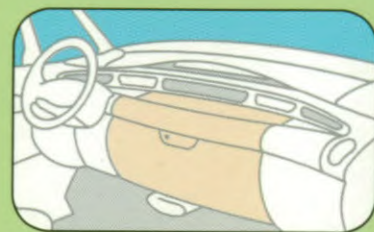
ONTDEK DE MOGELIJKHEDEN  
DIE PRECIES DAAR ZIJN WAAR  
U ZE NODIG HEEFT, MAAR WAAR  
U ZE NIET VERWACHT.



In totaal is er 100 liter aan opbergruimte.



Een fatsoenlijke dashboardruimte: alles op zijn tijd, ruimte genoeg.



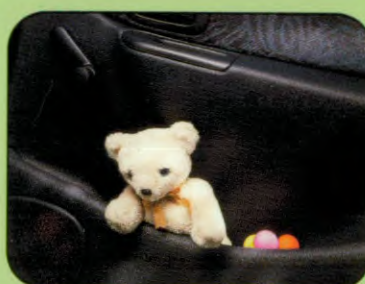
Houders voor bekers of blikjes:  
tussen de voorstoelen...



...en op de wielkasten achter.



Portierbakken voor: van alles  
binnen handbereik.



Portierbakken achter: favoriet  
speelgoed.



Opbergruimte in de vloer: onder  
iedere voorstoel een afsluitbare bak.



**Uiterst praktische dakdragers:** de dwarsstangen kunnen simpelweg worden verschoven en op de juiste plaats worden vastgeklikt op de dakrails. U kunt ze zonder verdere hulpmiddelen verplaatsen en daarmee hun capaciteit aanpassen aan de afmetingen van de te vervoeren bagage (maximale belasting: 80 kg).

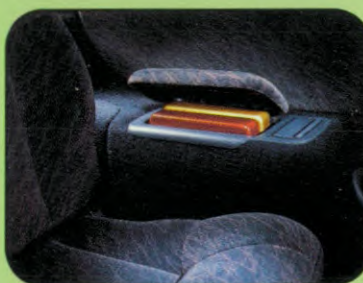
> 27



'Vliegtuigtafeltjes' en insteekvakken, tegen de rugleuning van de voorstoelen.



Apart te openen achterrait, gemakkelijk om niet de gehele achterklep te hoeven openen.



Extra bergruimte: in de wielkasten achter.



**Gemak op alle fronten:** hefmechanisme om het reservewiel zonder inspanning te kunnen gebruiken.

VEILIGHEID

DE MAATSCHAPPIJ RICHT ZICH  
WEER MEER EN MEER OP VEILIGHEID,  
DUS OOK OP DE ZEKERHEID IN DE **ESPACE.**





## MEER DAN OOIT KRIJGT HET ZICHT ALLE AANDACHT.

Om overal en onder alle omstandigheden een situatie goed te kunnen overzien, beschikt u over één van de beste uitkijkposten die een monospace u op dit moment te bieden heeft.

## ZIEN EN GEZIEN WORDEN.

Aan de voorkant heeft uw gezichtsveld, dankzij de smalle voorruitstijlen, geen enkele dode hoek. Praktisch gezien kan geen enkel obstakel aan uw aandacht ontsnappen. De in de achterstoelen ingebouwde hoofdsteunen schuift u naar beneden als de stoelen niet bezet zijn voor een onbelemmerd zicht naar achteren. Optimaal zicht zodra de motor draait: met een simpele druk op de 'Helder Zicht' toets stelt u de ontwaseming van de ruiten, de elektrische verwarming van de achterrait en de buitenspiegels in werking. Dubbele koplampen, extra mistlampen in de voorbumper, een hoog geplaatst

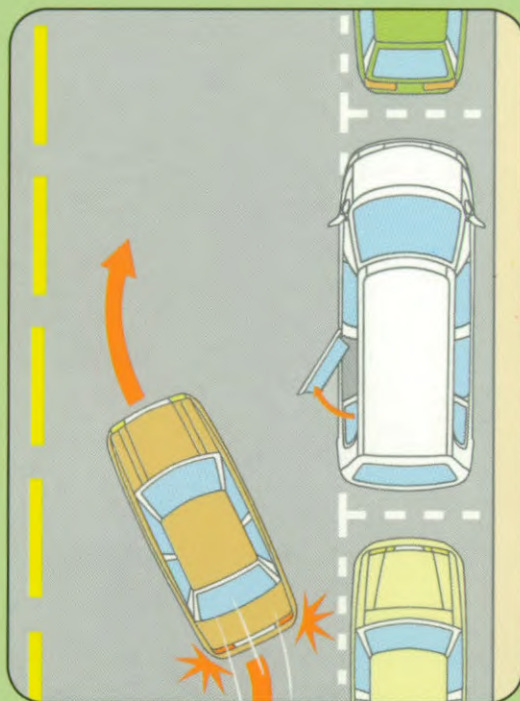
derde remlicht zijn een garantie voor de primaire veiligheid. En de scharnierende achterportieren onderscheiden de Espace niet alleen als een personenauto. Een openstaand portier is een waarschuwing dat er iemand gaat uitstappen. Voor andere

weggebruikers is dit een signaal waar zij uit ervaring rekening mee houden.

## VEILIGHEID, WEGLIGGING!

De uitstekende wegligging van de nieuwe Espace berust op zijn nieuw ontworpen voor- en achtertrein, zijn grotere banden, in combinatie met een nauwkeurig gedoseerde stuurbekrachtiging. De nieuwe Espace is er ook voor de snelweg. Bij hoge snelheid is

zijn koers bijzonder stabiel en is hij vrijwel ongevoelig voor zijwind. Overhellen in een bocht doet hij nauwelijks. En wat zijn remmen aangaat, ook onder extreme omstandigheden staat hij zijn mannetje: ABS is beschikbaar op alle uitvoeringen (standaard of extra).

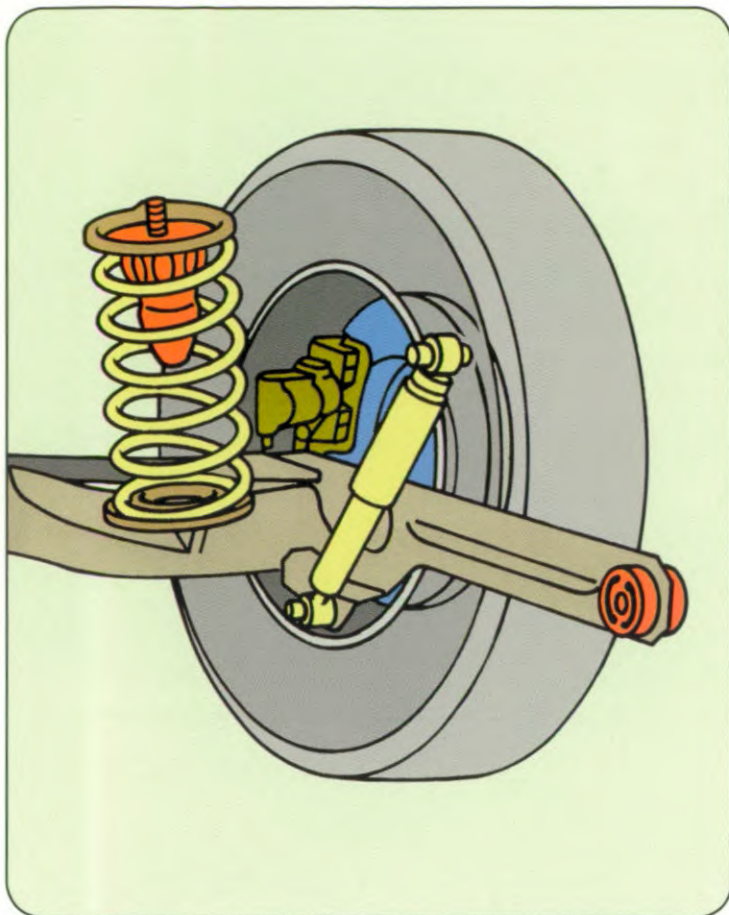


**Veiligheid voor de kinderen:**  
het open portier is een waarschuwing dat er iemand kan gaan uitstappen.



## BESCHERMING VAN UW BEZIT

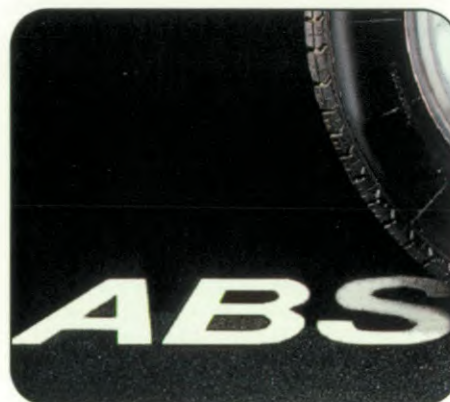
De portieren worden ontgrendeld via een afstandsbediening met een continu variabele infraroodcode. In de portieren zijn de sloten beveiligd tegen 'hengelaars'. Voor een optimale beveiliging tegen diefstal heeft de auto een elektronische startblokkering die geactiveerd wordt door de speciaal gecodeerde contactsleutel. Een bagagedek met rolhoes kan gebruikt worden met 5 of 7 zitplaatsen. Het reservewiel is alleen van binnenuit los te maken.



**Voor- en achtervering.**  
Deze bieden een topklasse comfort, een uitstekende demping van trillingen en garanderen bij iedere snelheid een exacte bestuurbaarheid gecombineerd door een nauwelijks overhellen in bochten.



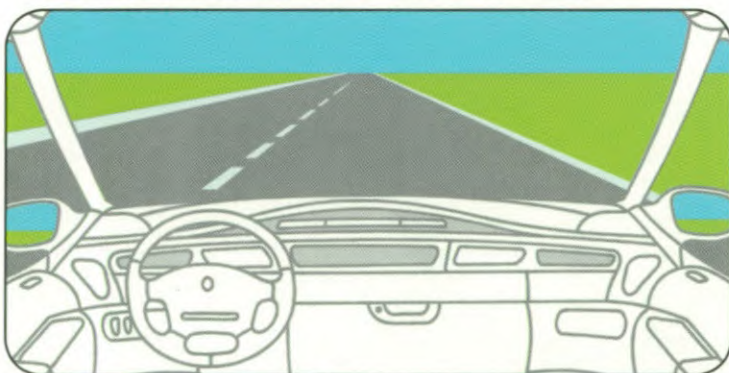
**Verhoogd derde remlicht.**  
Perfect geïntegreerd in overeenstemming met de Europese normen op signaleringsgebied.



**ABS remsysteem:**  
Het ABS is uitgerust met een elektronische remdrukbeugner voor een optimale bestuurbaarheid tijdens een noodstop, ongeacht de belasting van de auto.

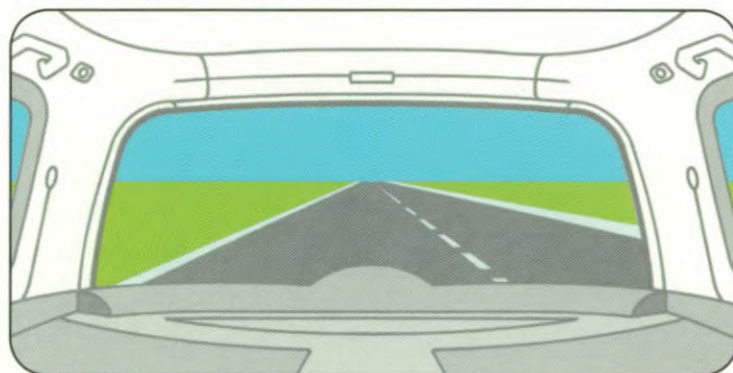
**Voorruit met totaal zicht.**

Een opduikend obstakel kan praktisch niet aan uw blik ontsnappen.



**Brede achterraut.**

Een uniek uitzicht op de wereld achter u.



**De bestuurder beschikt over brede achteruitkijkspiegels.**  
Elektrisch verstelbaar en te verwarmen.



**Een klein detail voor veiligheid.**  
Elektrisch bedienbare portierruit. De bediening van de achterrauten kan door de bestuurder worden uitgeschakeld.



**Een wakend oog op het dashboard: wat er ook gebeurt, u bent een gewaarschuwd mens.**  
Symbolen informeren u over het functioneren van de auto.



**Een genot voor het oor, zonder de ogen van de weg te nemen.**  
De bedieningssatelliet aan de stuurkolom voor de radio bedient u blindelings met één vinger.



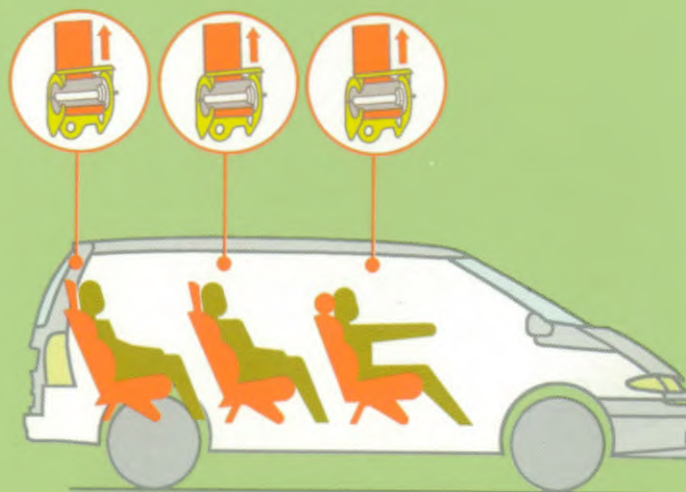
## IEDEREEN KRIJGT ALLE AANDACHT.

De autogordels in de nieuwe Espace zijn voorzien van een Spannings Reductie Programmering bij de voorstoelen en bij alle buitenste achterstoelen.

Dit systeem, dat ontwikkeld is op grond van de uitkomsten van ongevalsstudies die Renault heeft uitgevoerd in het laboratorium, is een revolutionaire verbetering van de werking van de autogordel. Het is een combinatie van elementen die men zelden bij elkaar aantreft. Pyrotechnische gordelspanners (bij de voorstoelen), die bij een aanrijding de gordel tegen het lichaam strak trekken, en vooral een oprolmechanisme met een krachtbegrenzer (SRP) die, zodra de gordel is geblokkeerd, de spanning van de gordel zo controleert dat de kracht die de gordel uitoefent op de borstkas, niet te groot wordt. De speciale vorm van de achterstoelen voorkomt dat het lichaam als gevolg van de klap onder de gordel door schiet. Bij de middelste rij stoelen kan de hoogte van de autogordel worden aangepast om een kind beter op zijn plaats te houden. Doordat het kind beter zit, laat het zich ook beter vastzetten in de gordel. Alle stoelen hebben veiligheidshoofddeunen die een effectieve bescherming bieden tegen nekletsel.

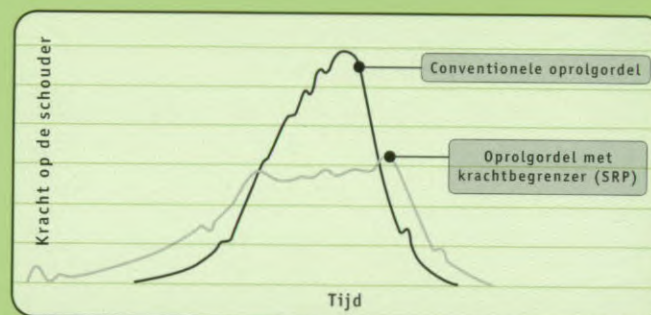
## DE BESCHERMENDE OMGEVING

De onderhuidse structuur van de carrosserie van de nieuwe Espace voldoet aan de modernste veiligheidsnormen en aan de aanbevelingen van de



### Spannings Reductie Programmering.

Als de gordel is geblokkeerd, wordt de spanning verminderd zodra deze een te grote kracht op de borstkas dreigt uit te oefenen, wat een bescherming geeft tegen ernstig inwendig letsel.



Grafiek van de krachten die een conventionele oprolgordel en een oprolgordel met krachtbegrenzer uitoefenen op de schouder.



### Dubbele airbag: een kussen voor het leven.

Een belangrijke aanvulling bij de autogordel voor de bestuurder en de voorste passagier.

AMS, ADAC en DANNER. Dit is het resultaat van ontelbare computersimulaties en vele botsproeven. Bij deze beproevingen, die stuk voor stuk een minutieuze voorbereiding van niet minder dan 250 uren



**3D-afstelling van de achtergordel.** Stand voor volwassenen.



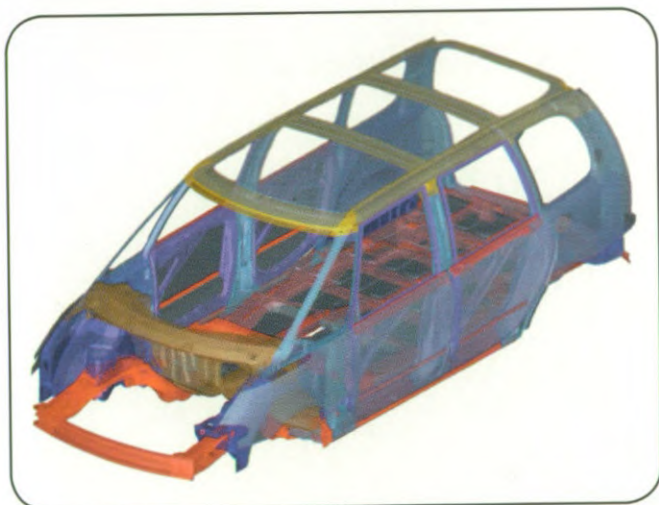
**3D-afstelling van de achtergordel.** Stand voor kinderen.



**In hoogte verstelbare hoofddeunen op alle stoelen, achter geïntegreerd in de rugleuningen.** Deze geven maximale ondersteuning aan het hoofd.



**Bagage-veiligheidsnet.** Ontworpen om u beter te beschermen (als accessoire leverbaar).



**Structuur met geprogrammeerde kreukelzones:** een versterkte bescherming die voldoet aan de modernste veiligheidsnormen en aan de aanbevelingen van de AMS, ADAC en DANNER, de strengste van dit moment.

de testpoppen. Tientallen sensoren, verdeeld over de structuur van de auto, registreren de metingen van de versnellingen en de verplaatsing, en snelle camera's (1000 beeldjes per seconde) filmen de botsing onder verschillende hoeken. De verzamelde gegevens worden vervolgens zorgvuldig bestudeerd.

Met als resultaat: de carrosserie-structuur werd versterkt bij de langsbalken, de portieren, de dorpels, de bodemplaat en het dak. Een optimale bescherming voor de inzittenden om onvoorziene situaties voor te zijn.



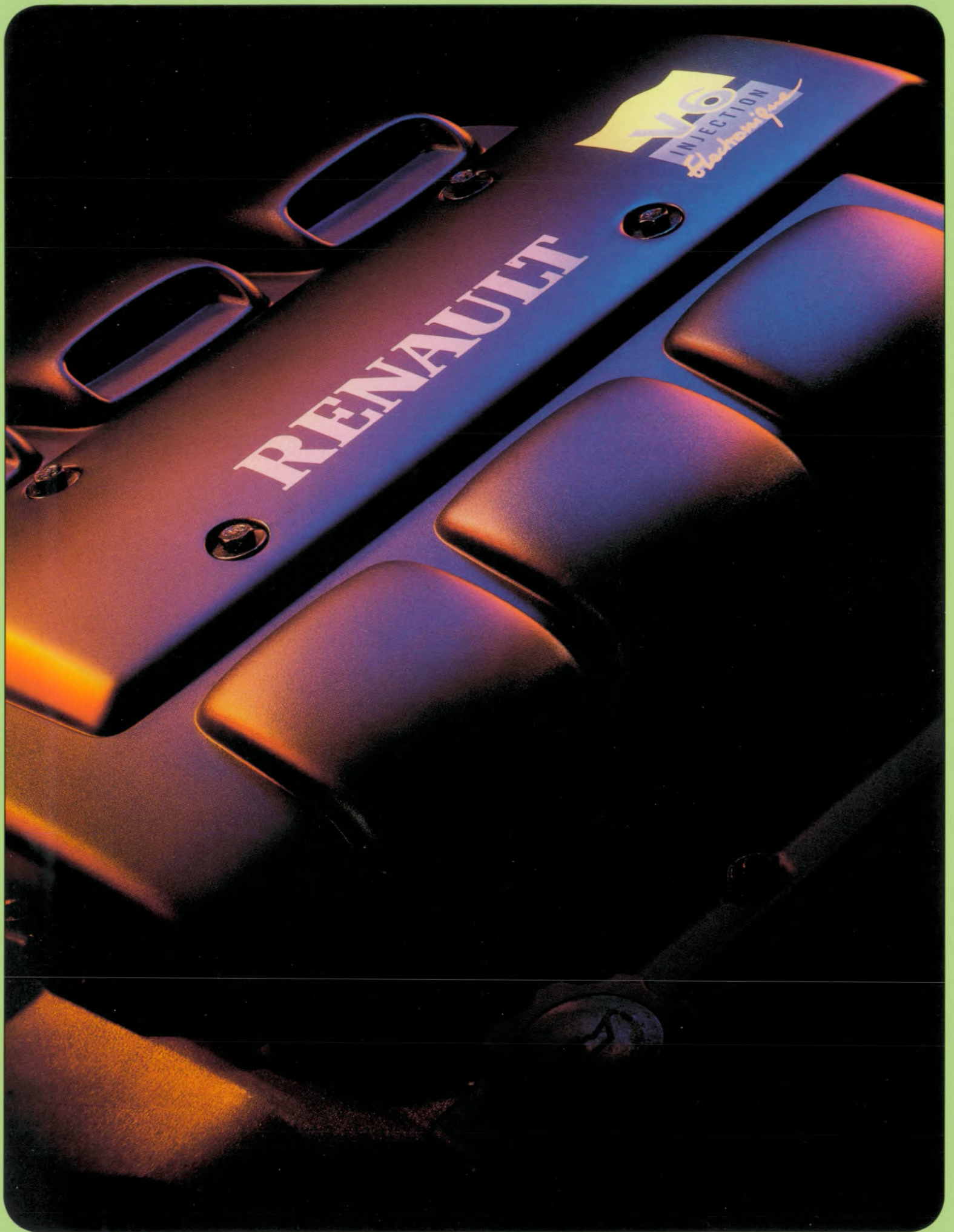
werk vereisen, analyseren de experts centimeter na centimeter, milliseconde na milliseconde alle mogelijke variabelen, zoals de verplaatsing van de auto, de vervorming van de carrosserie en de stand van



PLEZIER, PRESTATIES, ZUINIGHEID.

MODERNE ARGUMENTEN DIE PERFECT

GEINTEGREERD ZIJN IN DE **ESPACE.**



### 3.0 LITER V6. KRACHTIG EN OPPERMACHTIG.

Een royale, continue acceleratie bij de geringste aanraking van het gaspedaal: een motorkoppel dat over een enorm breed toereengebied beschikbaar is, waardoor al bij lage toerentallen soepel gereden kan worden. Vloeiend bereikt u uw kruissnelheid waarbij de magnifieke V6-motor zijn prestaties, dankzij de perfecte geluidsisolatie, slechts fluisterend overbrengt.

### 2-LITER BENZINE. FLITSEND IN DE STAD EN ONDERWEG.

In het stadsverkeer of bij het inhalen op de grotere wegen

waardeert u de opmerkelijk dynamische eigenschappen van de auto.

Deze zijn het resultaat van het levendige karakter van de motor en de brede inzetbaarheid van het motorkoppel wat ook hier in hoge mate het rijplezier vergroot. De gedeeltelijk in de zuigers geïntegreerde verbrandingskamers verminderen het brandstofverbruik (7,1 liter/100km bij een constante snelheid van 90 km/h) en de luchtverontreiniging,

met name bij stationair draaien en bij een geringe belasting van de motor.

**EEN NIEUWE DIESELGENERATIE KOMT ER GERUISLOOS AAN.** Weg is het rauwe en agressieve motorgeluid. Bij de nieuwe 2.2 dT Turbo Diesel

zorgt vooral de constructie en de ophanging van de motor voor een vermindering van de geluidsproductie buiten tot onder de huidige milieunorm en is de motor binnen in de auto nauwelijks te horen.

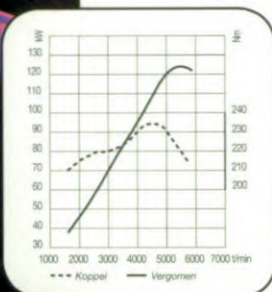
### 2.2 dT DIESEL. EEN ZUINIGE NIEUWE TURBODIESEL MET HET

**COMFORT VAN EEN BENZINEMOTOR.** Een perfecte balans tussen prestaties en verbruik, dat is de nieuwe generatie Turbo Diesel met 3 kleppen per cilinder. Deze motor ontwikkelt een vermogen van 115 DIN-pk bij 4300 t/min, bij een verbruik van 5,8 l bij 90 km/h en 8,8 l in de stad. Een 'vol' motorvermogen, dat altijd direct onder het gaspedaal aanwezig is, dankzij een royaal koppel dat uw autorijden alle soepelheid geeft die u zich wensen kunt.

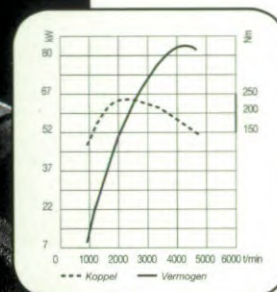


### LPG: EEN GROENE BRANDSTOF VOOR DE NIEUWE ESPACE.

Bij de motoren voor de nieuwe Espace mikt Renault ook op LPG, de 'groene' brandstof bij uitstek voor een schoner milieu. Een voorbeeldige brandstof. Beter voor het milieu, maar evenzeer voor de automobilist, doordat LPG alle voordelen in zich combineert die nodig zijn voor een moderne motor: het is tegelijk zuinig, geeft souplesse, een lange levensduur en veel vermogen. Uw Renault dealer kan u uitgebreid informeren over de mogelijkheden van LPG-inbouw.



**Benzine 3.0 V6: 2963 cm<sup>3</sup>, 6 cilinders en 12 kleppen.**  
 Hoge prestaties, akoestische kwaliteiten en grote kracht.  
 V6-injectiemotor. 4-Traps automatische transmissie  
 met de ideale overbrengingsverhoudingen voor optimale  
 prestaties bij ieder toerental. Koppel: 235 Nm bij  
 4500 t/min. Vermogen 123 kW/170 DIN-pk bij 5500 t/min.  
 Verbruik: 8,7 l bij 90 km/h.



**Turbodiesel 2.2 dT:**  
 2188 cm<sup>3</sup>, 4 cilinders,  
 12 kleppen.

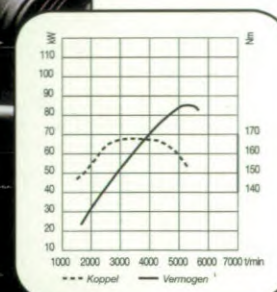
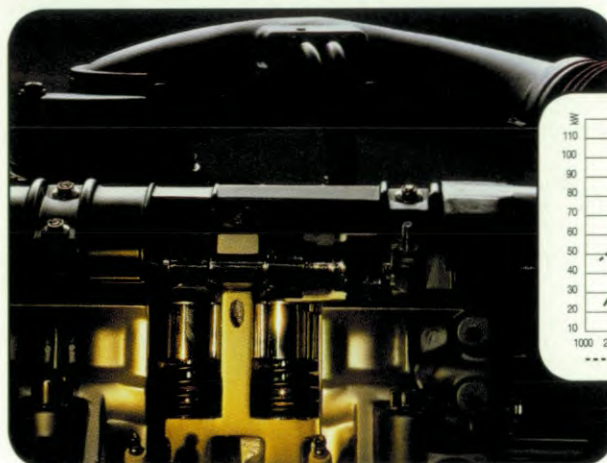
Een royaal koppel  
 voor souplesse  
 en geluidsloosheid.

Koppel: 234 Nm  
 bij 2000 t/min,  
 waarvan 90 %  
 beschikbaar is tussen  
 1500 en 3500 t/min.

Vermogen:  
 83 kW/115 DIN-pk  
 bij 4300 t/min.

Verbruik:  
 5,8 l bij 90 km/h.

> 37



**Benzine 2.0: 1998 cm<sup>3</sup>, 4 cilinders, 8 kleppen.**  
 Breed koppel beschikbaar, zuinig en schoon door in  
 de zuigers geïntegreerde verbrandingskamers.  
 Handgeschakeld of automatic. Koppel: 168 Nm bij 3500 t/min  
 waarvan 90 % beschikbaar is tussen 1750 en 5250 t/min.  
 Vermogen: 83,5 kW/115 DIN-pk bij 5400 t/min.  
 Verbruik: 7,1 l bij een constante snelheid van 90 km/h.

## 2.0 115 pk / 2.2 dT 115 pk

**UITRUSTING:** Stuurbekrachtiging ■ Airbag bestuurder en passagier ■ Autogordels met Spannings Reductie Programmering voor alle buitenste zitplaatsen ■ In hoogte verstelbaar stuurwiel ■ Elektrisch bedienbare voorportierruit ■ Elektrische vergrendeling van de portieren, de achterklep en de tankdopklep + continu variabele infrarood afstandsbediening ■ Zonwerend glas ■ Elektrische buitenspiegels in carrosseriekleur ■ Startblokkering ■ Hoofdsteunen voor/achter ■ Uitzetbare zijruiten achter ■ Insteekvak tegen rugleuning bestuurdersstoel ■

**EXTRA'S:** Automatische transmissie (2.0) ■ ABS ■ 2 extra stoelen ■ RADIOSAT 6008 (4x8 W radio-cassettespeler met bedieningssatelliet aan de stuurkolom ■ Bagagedek met rolhoes ■ Bumpers in de carrosseriekleur ■ Metallic lak (met bumpers in carrosseriekleur) ■ Dakrelings ■



Uitzetbare achterste zijruiten



Stuurbekrachtiging en in hoogte verstelbaar stuurwiel.



Airbag bestuurder.



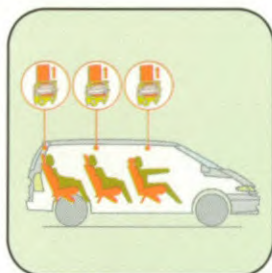
Airbag passagier



Elektrisch bedienbare voorportierruit en buitenspiegels.



Bergvakken onder voorstoelen.



Spannings Reductie Programmering bij alle zitplaatsen aan de buitenkant.



Sleutel met infraroodzender voor portiervergrendeling met continu variabele code.



Interieur van de Espace RT, getoond met twee extra stoelen (als extra leverbaar).



> 39

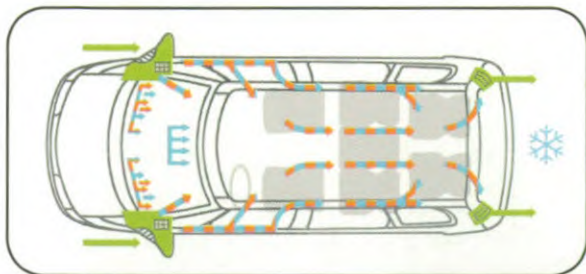
Espace RT met extra dakrelings.

2.0 115 pk / 2.2 dT 115 pk

*Belangrijkste meeruitrusting ten opzichte van de RT versie.*

**UITRUSTING:** Airconditioning met gescheiden temperatuurregeling links en rechts ■ Recirculatiefunctie en 'Helder Zicht' toets ■ Microfilter voor pollen en stof ■ Bumpers in carrosseriekleur ■ Mistlampen geïntegreerd in voorbumper ■ Elektrische ruitbediening vóór met sneltoets aan bestuurderskant ■ Insteekvak tegen rugleuning voorste passagiersstoel ■ Leesspots bij 3<sup>e</sup> stoelrij ■

**EXTRA'S:** Automatische transmissie (2.0) ■ ABS ■ 2 extra stoelen ■ 3 of 5 achterstoelen comforttype met slaapstand en in frame gemonteerde glijders ■ RADIO-SAT 6008 (4x8 W radio-cassettespeler) met bedienings-satelliet aan de stuurkolom ■ RADIOSAT AUDITORIUM CD (4x15 W radio met CD-wisselaar, bedieningssatelliet aan de stuurkolom en aparte afstandsbediening) ■ Cassettespeler i.c.m. radio 4x15 W ■ Metallic lak ■ Dakrelings ■ 2 handbediende uitneembare kanteldaken met rolzonwering ■ Draaibare voorstoelen ■ Bagagedek met rolhoes ■ Apart te openen achterrait ■



Ventilatieschema.



Microfilter voor pollen en stof.



Leesspot bij 3<sup>e</sup> stoelrij.



Bedieningspaneel van de airconditioning met 'Helder Zicht' toets.



Temperatuurregeling voor de passagier.



Mistlampen geïntegreerd in de voorbumper.



Bumpers in de kleur van de carrosserie.



Interieur Espace RTE met extra bagagedek met rolhoes.



> 41

Espace RTE met extra dakrelings, metallic lak en zonnedaken.

**2.0 115 pk / V6 Automatic 170 pk / 2.2 dT 115 pk**  
*Belangrijkste meeruitrusting ten opzichte van de RTE versie.*

**UITRUSTING:** ABS ■ Automatische snelheidsregelaar (V6) ■ Draaibare 'Captain Chairs' met 'vliegtuigtafeltje' ■ Achterstoelen comforttype met slaapstand en glijders in frame ■ RADIOSAT AUDITORIUM CD (4x15 W radio met CD-wisselaar, bedieningssatelliet aan de stuurkolom en aparte afstandsbediening) ■ Elektrisch verwarmbare buitenspiegels ■ Indicatie buitentemperatuur ■

**EXTRA'S:** Automatische transmissie (2.0) ■ Superfunctionaliteitspakket achter (vloerrails) met 3 of 5 stoelen ■ 2 extra stoelen comforttype ■ 6 armsteunen achter ■ Dakrelings ■ 2 handbediende uitneembare kanteldaken ■ 1 elektrisch bedienbaar glazen schuifdak\* + 1 of 2 handbediende kanteldaken + dakrelings ■ Metallic lak ■ Lichtmetalen velgen 'Tripolis' ■ Cassettespeler ■ Apart te openen achterrait ■ Bagagedek met rolhoes ■

\*In de loop van het modeljaar (alleen V6 en 2.2 dT).



ABS remsysteem.



Buitenspiegels elektrisch verstelbaar en verwarmbaar.



Radiobedieningssatelliet aan de stuurkolom.



Radiodisplay in dashboard.



Draaibare 'Captain Chair' voorstoelen.



Achterstoelen comforttype met glijders in frame en verstelbare rugleuning.



RADIOSAT AUDITORIUM CD met aparte afstandsbediening.



CD-wisselaar in wielkast links achter.



Interieur RXE met twee extra stoelen en super-functionaliteitspakket achter (als extra leverbaar).



> 43

Espace RXE met extra dakrelings, zonnedaken en metallic lak.

## V6 Automatic 170 pk

*Belangrijkste meerruitrusting ten opzichte van de RXE versie.*

**UITRUSTING:** Super-functionaliteitspakket achterstoelen (vloerrails) ■ Velours stoelbekleding ■ Elektrisch bedienbare achterportierruit ■ Apart te openen achterraut ■ **RADIO SAT GRAND AUDITORIUM** (4x25 W radio met CD-wisselaar, bedieningssatelliet aan de stuurkolom en aparte afstandsbediening met display) ■ Boordcomputer ■ Lichtmetalen velgen

'Tripolis' ■ Met leer bekleed stuurwiel ■ Bagagedek met rolhoes ■ Dakrelings ■ Zonneschermen achter ■ **EXTRA'S:** 2 extra achterstoelen met super-functionaliteitspakket (vloerrails) ■ 6 armsteunen achter ■ Elektrisch verwarmbare voorstoelen + elektrisch instelbare bestuurdersstoel (niet draaibaar) ■ 2 handbediende uitneembare kanteldaken ■ 1 elektrisch bedienbaar glazen schuifdak\* + 1 of 2 handbediende kanteldaken ■ Metallic lak ■ Cassettespeler ■

\*In de loop van het modeljaar.



Apart te openen achterraut.



Zonneschermen achter (6).



Super-functionaliteit achter (vloerrails).



RADIO SAT GRAND AUDITORIUM + CD-wisselaar met afstandsbediening met display.



Lichtmetalen velgen 'Tripolis'.



Elektrisch bedienbare portierruit voor en achter.



Lederen stuurwiel met snelheidsregelaar.



Boordcomputer.



Interieur RXT met opstelling 4 stoelen en armsteunen achter (extra).



> 45

Espace RXT met extra bedienbaar glazen schuifdak + 2 handbediende kanteldaken en metallic lak.



2 extra stoelen: standaard, comfort of super-functionaliteit.



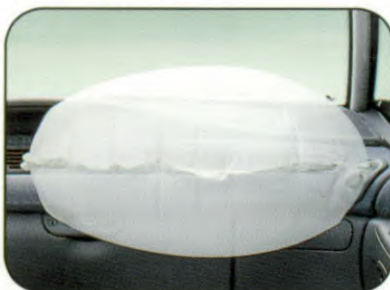
Achterstoelen comforttype met tot in slaapstand verstelbare rugleuning en in frame gemonteerde glijders.



'Captain Chair' voorstoelen met verstelbare lendensteun en middenarmsteun.



ABS remsysteem.



Airbag voor de passagier.



Super-functionaliteit achterstoelen door verstelmogelijkheden in vloerrails.



Uitneembaar bagagedek met rolhoes, te gebruiken met 5 en 7 zitplaatsen en op te bergen in de auto.



Dakrelings: dwarsstangen schuivend op rails in lengterichting.



Apart te openen achterraut.



Bedieningspaneel airconditioning.



Cassettespeler in dashboardkast.



Afstandsbediening voor RADIO SAT AUDITORIUM CD.



2 handbediende uitneembare kanteldaken met zonwerend glas en rol gordijnen.



1 elektrisch bedienbaar glazen schuifdak\* + 2 handbediende kanteldaken (leverbaar i.c.m. dakrelings)



Lichtmetalen velgen 'Tripolis'.

\*In de loop van het modeljaar.



Fietsdrager op achterklep / dakkofer.



Trekhaak.



Bagage-afdekplank.



Multifunctionele module (leverbaar in 'koelkast'-versie en 'bureau'-versie).



Gevarendriehoek.



Opbergnet.



Steun voor montage van de autoradio.



Autotelefoon, de Pocketline 'Pascal' van PTT Telecom.



Kinderzitje 'Passenger', bestaande uit een zittingverhoger en een rugleuning, voor kinderen van 3-10 jaar.



Tapijt 'Espace'.



Reistas.



Paraplu.



'Matrozen'-tas.



Sleutelhanger.

|                                                                                                                                                            | ESPACE RT<br>2.0 / 2.2dT | ESPACE RTE<br>2.0 / 2.2dT | ESPACE RXE<br>2.0 / V6<br>2.2dT | ESPACE RXT<br>V6 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------|---------------------------------|------------------|
| <b>UITERLIJK EN AERODYNAMICA</b>                                                                                                                           |                          |                           |                                 |                  |
| Schildbumpers voor en achter met korrelstructuur, antracietgrijs met beschermstrip                                                                         | ●                        | —                         | —                               | —                |
| Gladde schildbumpers voor en achter, in carrosseriekleur met beschermstrip                                                                                 | 0                        | ●                         | ●                               | ●                |
| Flexibele spoiler onder schildbumper voor                                                                                                                  | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| Beschermstrips langs flanken en achterklep, antracietgrijs                                                                                                 | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| Buitenspiegels in carrosseriekleur, met luchtinlaatroosters                                                                                                | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| 'Equinox' wieloppen op stalen 6,5 J 15" velgen                                                                                                             | ●                        | ●                         | ●                               | —                |
| Lichtmetalen velgen 'Tripolis' 15"                                                                                                                         | —                        | —                         | 0                               | ●                |
| Dakrelings: geprofileerde dwarsdragers in carrosseriekleur, schuivend op dakrails                                                                          | 0                        | 0                         | 0                               | ●                |
| Metallic lak met vernislaag met schildbumpers in carrosseriekleur                                                                                          | 0                        | 0                         | 0                               | 0                |
| <b>PASSIEVE VEILIGHEID</b>                                                                                                                                 |                          |                           |                                 |                  |
| Airbag voor de bestuurder                                                                                                                                  | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| Airbag voor de passagier                                                                                                                                   | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| Verstevigingsbalken in portieren                                                                                                                           | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| Hoofdsteunen vóór, kantelbaar en in hoogte verstelbaar                                                                                                     | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| Geïntegreerde hoofdsteunen achter, in hoogte verstelbaar                                                                                                   | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| 3-punts rol gordels vóór, in hoogte verstelbaar, met gordelspanners en Spannings Reductie Programmering                                                    | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| 3-punts rol gordels met hoogteverstelling en Spannings Reductie Programmering voor buitenste stoelen op de 2 <sup>e</sup> rij                              | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| Afneembare 2-punts heupgordel op middelste stoel op 2 <sup>e</sup> rij                                                                                     | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| 3-punts rol gordels met Spannings Reductie Programmering voor de stoelen op de 3 <sup>e</sup> rij                                                          | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| Onderbreking brandstoftoevoer bij aanrijding                                                                                                               | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| <b>ACTIEVE VEILIGHEID</b>                                                                                                                                  |                          |                           |                                 |                  |
| ABS remsysteem                                                                                                                                             | 0                        | 0                         | ●                               | ●                |
| Stuurbekrachtiging                                                                                                                                         | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| Elektrisch verstelbare buitenspiegels                                                                                                                      | ●                        | ●                         | —                               | —                |
| Elektrisch verstelbare en verwarmbare buitenspiegels                                                                                                       | —                        | —                         | ●                               | ●                |
| Indicatie buitentemperatuur op het dashboard                                                                                                               | —                        | —                         | ●                               | ●                |
| Dubbele H4 koplampen, van binnenuit elektrisch verstelbaar                                                                                                 | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| Mistlampen geïntegreerd in de voorbumper                                                                                                                   | —                        | ●                         | ●                               | ●                |
| Zijclignoteurs op de voorspatborden                                                                                                                        | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| 2 achteruitrijlampen, 2 mistachterlichten, derde remlicht boven de achterraut                                                                              | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| Ruitenwisser/-sproeier met twee snelheden en variabel interval                                                                                             | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| Achterrautwisser/-sproeier met interval                                                                                                                    | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| Achterrautverwarming                                                                                                                                       | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| Kinder-veiligheidssloten op de achterportieren                                                                                                             | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| <b>BEVEILIGING TEGEN DIEFSTAL</b>                                                                                                                          |                          |                           |                                 |                  |
| Startblokkering via transponder in contactslot en -sleutel (elektronische beveiliging gestuurd door in de contactslot sleutel ingebouwde chip)             | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| Centrale vergrendeling van de portieren, achterklep en tankdopklep met in de contactslot sleutel ingebouwde infrarood afstandsbediening met variabele code | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| Mechanisch beveiligde portiersloten, vrijdraaiende slotcilinders                                                                                           | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| <b>RIJDEN</b>                                                                                                                                              |                          |                           |                                 |                  |
| Automatische 4-traps transmissie met selectiemogelijkheid voor sportieve of economische rijstijl en winterstand (anti-slip)                                | 0 (2.0)                  | 0 (2.0)                   | 0 (2.0) / ● (V6)                | ●                |
| 4-spaaks stuurwiel, in hoogte verstelbaar                                                                                                                  | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| Lederen stuurwiel                                                                                                                                          | —                        | —                         | —                               | ●                |
| Elektronisch instrumentenpaneel                                                                                                                            | ●                        | ●                         | —                               | —                |
| Elektronisch instrumentenpaneel met radiodisplay en geïntegreerde bewakingsfunctie (stop/service)                                                          | (1)                      | (1)                       | ●                               | ●                |
| Snelheidsmeter en digitaal klokje                                                                                                                          | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| Grafische brandstofmeter en waarschuwinglampje minimum peil                                                                                                | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| Gecombineerde motortemperatuur-/oliepeilmeter                                                                                                              | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| Boordcomputer                                                                                                                                              | —                        | —                         | —                               | ●                |
| Kilometertellers: dag- en totaal teller                                                                                                                    | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| Automatische snelheidsregelaar                                                                                                                             | —                        | —                         | ● (V6)                          | ●                |
| <b>COMFORT</b>                                                                                                                                             |                          |                           |                                 |                  |
| Apart te openen achterraut                                                                                                                                 | —                        | 0                         | 0                               | ●                |
| Uitzetbare zijruiten achter                                                                                                                                | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| Zonwerend glas                                                                                                                                             | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| Elektrisch bedienbare voorportierruiten                                                                                                                    | ●                        | —                         | —                               | —                |
| Elektrisch bedienbare voorportierruiten met sneltoets aan bestuurderskant                                                                                  | —                        | ●                         | ●                               | ●                |
| Elektrisch bedienbare achterportierruiten                                                                                                                  | —                        | —                         | —                               | ●                |
| Dashboard met stoffen bekleding                                                                                                                            | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |
| Stoelbekleding stof 'Astura'                                                                                                                               | ●                        | ●                         | —                               | —                |
| Stoelbekleding stof/velours 'Volute'                                                                                                                       | —                        | —                         | ●                               | —                |
| Stoelbekleding velours 'Calligramme'                                                                                                                       | —                        | —                         | —                               | ●                |
| 2 handbediende uitneembare kanteldaken met zonwerend glas en rol-zonwering                                                                                 | —                        | 0                         | 0                               | 0                |
| 1 elektrisch bedienbaar glazen schuifdak* vóór + 1 handbediende uitneembare kanteldak + rol-zonwering (i.c.m. dakrelings)                                  | —                        | —                         | 0 (V6 / 2.2dT)                  | 0                |
| 1 elektrisch bedienbaar glazen schuifdak* vóór + 2 handbediende uitneembare kanteldaken + rol-zonwering (i.c.m. dakrelings)                                | —                        | —                         | 0 (V6 / 2.2dT)                  | 0                |
| Zonneklep aan bestuurderskant met insteekvak                                                                                                               | ●                        | ●                         | ●                               | ●                |

|                                                                                                                                                                                                                                           | ESPACE RT<br>2.0 / 2.2 dT | ESPACE RTE<br>2.0 / 2.2 dT | ESPACE RXE<br>2.0 / V6<br>2.2 dT | ESPACE RXT<br>V6 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------|----------------------------------|------------------|
| <b>COMFORT (VERVOLG)</b>                                                                                                                                                                                                                  |                           |                            |                                  |                  |
| Afdekbare make-up spiegel in zonneklep aan bestuursderskant                                                                                                                                                                               | -                         | ●                          | ●                                | ●                |
| Zonneklep aan passagierskant met make-up spiegel                                                                                                                                                                                          | ●                         | ●                          | ●                                | ●                |
| Make-up spiegels met verlichting                                                                                                                                                                                                          | -                         | -                          | -                                | ●                |
| Oprolbare zonneschermen bij achterraut, achterste zijruiten en achterportierruiten (6 rolgordijnen)                                                                                                                                       | -                         | -                          | -                                | ●                |
| Handgreep voorpassagier                                                                                                                                                                                                                   | ●                         | ●                          | ●                                | ●                |
| Horizontale en verticale handgrepen bij 2 <sup>e</sup> stoelrij                                                                                                                                                                           | ●                         | ●                          | ●                                | ●                |
| Handgrepen bij 3 <sup>e</sup> stoelrij                                                                                                                                                                                                    | -                         | ●                          | ●                                | ●                |
| Opvouwbaar en afneembaar bagagedek met rolhoes, bruikbaar bij 5 en 7 zitplaatsen, eenvoudig op te bergen in de auto                                                                                                                       | 0                         | 0                          | 0                                | ●                |
| Regelbare dashboardverlichting                                                                                                                                                                                                            | ●                         | ●                          | ●                                | ●                |
| Bagageruimteverlichting met twee lichtpunten                                                                                                                                                                                              | ●                         | ●                          | ●                                | ●                |
| Interieurverlichting geactiveerd en uitgeschakeld door afstandsbediening                                                                                                                                                                  | ●                         | ●                          | ●                                | ●                |
| Interieurverlichting vóór met vertraagde uitschakeling                                                                                                                                                                                    | ●                         | ●                          | ●                                | ●                |
| Draaibare leesspot boven voorpassagier                                                                                                                                                                                                    | ●                         | ●                          | ●                                | ●                |
| Vaste leesspot bij 2 <sup>e</sup> stoelrij links en rechts                                                                                                                                                                                | ●                         | ●                          | ●                                | ●                |
| Vaste leesspot bij 3 <sup>e</sup> stoelrij links en rechts                                                                                                                                                                                | -                         | ●                          | ●                                | ●                |
| <b>VERWARMING/AIRCONDITIONING</b>                                                                                                                                                                                                         |                           |                            |                                  |                  |
| Bedieningspaneel voor verwarming en ventilatie met draaiknop, schuifregelaar en verlichte toetsen aan bestuursderskant                                                                                                                    | ●                         | -                          | -                                | -                |
| Bedieningspaneel voor airconditioning met draaiknop, schuifregelaar en verlichte toetsen aan bestuursderskant                                                                                                                             | -                         | ●                          | ●                                | ●                |
| Aparte temperatuurregeling aan passagierskant                                                                                                                                                                                             | -                         | ●                          | ●                                | ●                |
| Microfilter voor pollen en stof                                                                                                                                                                                                           | -                         | ●                          | ●                                | ●                |
| Airconditioning met recirculatiestand en 'Helder Zicht' toets: snel ontwasemen en ontdoeien                                                                                                                                               | -                         | ●                          | ●                                | ●                |
| 6 verstelbare ventilatieroosters in dashboard                                                                                                                                                                                             | ●                         | ●                          | ●                                | ●                |
| Ontwaseming van voorruit en voorportierruiten                                                                                                                                                                                             | ●                         | ●                          | ●                                | ●                |
| Luchtdoorvoer naar achterste zitplaatsen door kanalen in voorportieren                                                                                                                                                                    | ●                         | ●                          | ●                                | ●                |
| <b>OPBERGMOGELIJKHEDEN</b>                                                                                                                                                                                                                |                           |                            |                                  |                  |
| Met sleutel afsluitbaar bergvak in dashboard (33 liter) met 2 kleppen, uitneembaar verstelbaar tafelblad en verlichting gekoppeld aan leesspot passagier                                                                                  | ●                         | ●                          | ●                                | ●                |
| Afsluitbare opbergvakken in vloer voor de voorstoelen                                                                                                                                                                                     | ●                         | ●                          | ●                                | ●                |
| Kaartenbakken in de portieren voor en achter                                                                                                                                                                                              | ●                         | ●                          | ●                                | ●                |
| Afsluitbare opbergvakken links en rechts in de bagageruimte                                                                                                                                                                               | ●                         | ●                          | ●                                | ●                |
| Houders voor blikjes tussen de voorstoelen en in de wielkasten achter                                                                                                                                                                     | ●                         | ●                          | ●                                | ●                |
| Bekerhouders in vliegtuigtafeltes tegen voorstoelen                                                                                                                                                                                       | -                         | -                          | ●                                | ●                |
| Opbergvakken in dashboard tussen ventilatieroosters                                                                                                                                                                                       | ●                         | ●                          | ●                                | ●                |
| Opbergruimte onder afneembare armsteunen bij 3 <sup>e</sup> stoelrij                                                                                                                                                                      | -                         | -                          | -                                | ●                |
| Kaartenvak(ken) aan achterzijde voorstoelen (RT één vak)                                                                                                                                                                                  | ●                         | ●                          | ●                                | ●                |
| <b>VOORSTOELEN</b>                                                                                                                                                                                                                        |                           |                            |                                  |                  |
| Verstelbaar in lengterichting, rugleuning verstelbaar tot in slaapstand, in hoogte verstelbare en kantelbare hoofdsteunen                                                                                                                 | ●                         | ●                          | ●                                | ●                |
| 180° draaibaar met vliegtuigtafelte                                                                                                                                                                                                       | -                         | 0                          | -                                | -                |
| 180° draaibare 'Captain chairs' met vliegtuigtafelte, lendensteun en middenarmsteunen                                                                                                                                                     | -                         | -                          | ●                                | ●                |
| Elektrisch verwarmbaar en bestuurdersstoel elektrisch instelbaar (niet draaibaar)                                                                                                                                                         | -                         | -                          | -                                | 0                |
| <b>ACHTERSTOELEN</b>                                                                                                                                                                                                                      |                           |                            |                                  |                  |
| 3 uitneembare en omkeerbare stoelen met als tafelblad neerklapbare rugleuning, geïntegreerde, in hoogte verstelbare hoofdsteunen                                                                                                          | ●                         | ●                          | ●                                | ●                |
| 3 standaard-stoelen, verstelbaar op dubbele verankeringspunten                                                                                                                                                                            | ●                         | ●                          | -                                | -                |
| 2 extra standaard-stoelen                                                                                                                                                                                                                 | 0                         | 0                          | -                                | -                |
| 3 stoelen (comfort) tot in slaapstand te verstellen rugleuning en in lengterichting verstelbaar op in frame gemonteerde glijders                                                                                                          | -                         | 0                          | ●                                | -                |
| 2 extra stoelen comforttype                                                                                                                                                                                                               | -                         | -                          | 0                                | -                |
| 5 stoelen comforttype                                                                                                                                                                                                                     | -                         | 0                          | -                                | -                |
| 3 stoelen (super-functionaliteit) met tot in slaapstand te verstellen rugleuning, in lengterichting verstelbaar op in frame gemonteerde glijders en bevestigd in rails in de vloer                                                        | -                         | -                          | 0                                | ●                |
| 2 extra stoelen super-functionaliteit                                                                                                                                                                                                     | -                         | -                          | -                                | 0                |
| 5 stoelen super-functionaliteit                                                                                                                                                                                                           | -                         | -                          | 0                                | -                |
| 6 afneembare en verstelbare armsteunen achter                                                                                                                                                                                             | -                         | -                          | 0                                | 0                |
| <b>COMMUNICATIE</b>                                                                                                                                                                                                                       |                           |                            |                                  |                  |
| Vorbereiding inbouw radio met: antenne, luidsprekerbedrading, ontstoring en elektrische voeding                                                                                                                                           | ●                         | ●                          | -                                | -                |
| RADIO SAT 6008*: gemonteerd in dashboardkastje, 4x8 W radio-cassettespeler, RDS, anti-diefstalcode, met display in instrumentenpaneel en bedieningssatelliet aan de stuurkolom                                                            | 0                         | 0                          | -                                | -                |
| RADIO SAT AUDITORIUM CD: geïntegreerde stereo-installatie 4x15 W met RDS, display in instrumentenpaneel, bedieningssatelliet aan de stuurkolom en aparte afstandsbediening; CD-wisselaar (6 CD's) in wielkast links achter                | -                         | 0                          | ●                                | -                |
| RADIO SAT GRAND AUDITORIUM: geïntegreerde stereo-installatie 4x25 W met RDS, display in instrumentenpaneel, bedieningssatelliet aan de stuurkolom en aparte afstandsbediening met display; CD-wisselaar (6 CD's) in wielkast links achter | -                         | -                          | -                                | ●                |
| Cassettespeler, gemonteerd in dashboardkast i.c.m. radio 4x15 W en 4x25 W                                                                                                                                                                 | -                         | 0                          | 0                                | 0                |
| <b>DIVERSEN</b>                                                                                                                                                                                                                           |                           |                            |                                  |                  |
| Reservewiel met band (165 R15) voor tijdelijk gebruik, bevestigd onder bodemplaat (max. snelheid 120 km/h)                                                                                                                                | ●                         | ●                          | ●                                | ●                |



Bleu Impérial 546\*\*



Vert Scarabée 296\*\*



Vert Bonzaï 598\*



Bleu Iris 271\*\*



Vert Lichen 297\*\*



Gris Titane 647\*\*



Gris Pluton 262\*\*



Blanc Iridium 531\*



Rouge Rubis 578\*\*



Bleu Tibétain 544\*



Stof 'Astura'



Stof/Velours 'Volute'



Velours 'Calligramme'

| UITVOERINGEN                 | BEKLEDINGEN              | CARROSSERIEKLEUREN |          |                         |          |          |          |          |                         |          |                         |
|------------------------------|--------------------------|--------------------|----------|-------------------------|----------|----------|----------|----------|-------------------------|----------|-------------------------|
|                              |                          | 546**              | 296**    | 598*                    | 271**    | 297**    | 647**    | 262**    | 531*                    | 578**    | 544*                    |
| ESPACE RT<br>2.0, 2.2dT      | Stof 'Astura'            | Lavendel           | Lavendel | Lavendel <sup>(1)</sup> | Lavendel | Lavendel | Lavendel | Lavendel | Lavendel <sup>(1)</sup> | Lavendel | Lavendel <sup>(1)</sup> |
| ESPACE RTE<br>2.0, 2.2dT     | Stof 'Astura'            | Lavendel           | Lavendel | Lavendel                | Lavendel | Lavendel | Lavendel | Lavendel | Lavendel                | Lavendel | Lavendel                |
| ESPACE RXE<br>2.0, V6, 2.2dT | Stof/Velours 'Volute'    | Lavendel           | Lavendel | Lavendel                | Lavendel | Lavendel | Lavendel | Lavendel | Lavendel                | Lavendel | Lavendel                |
| ESPACE RXT<br>V6             | Velours<br>'Calligramme' | Lavendel           | Lavendel | —                       | Lavendel | Lavendel | Lavendel | Lavendel | Lavendel                | Lavendel | —                       |

\* = met vernislaag      \*\* = Metallic lak met vernislaag (bumpers altijd in carrosseriekleur)

(1) Bumpers in de carrosseriekleur als extra leverbaar.

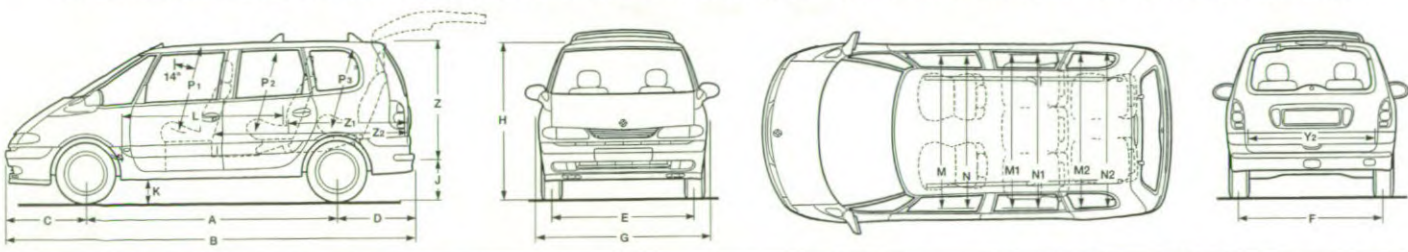
De in de brochure getoonde kleuren van carrosserie en bekleding benaderen de werkelijkheid zo goed mogelijk maar zijn niet bindend.

| MOTORTYPES                                                                                                                                                                                          | 2.0                                         | 2.0 Automatic                 | V6 Automatic    | 2.2dT                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------|-----------------|-------------------------------|
| UITVOERINGEN (MODELJAAR '97)                                                                                                                                                                        | ESPACE RT<br>RTE, RXE                       | ESPACE RT<br>RTE, RXE         | ESPACE RXE, RXT | ESPACE RT, RTE<br>ESPACE RXE  |
| Aantal zitplaatsen                                                                                                                                                                                  | 5 / 7                                       | 5 / 7                         | 5 / 7           | 5 / 7                         |
| MOTOR                                                                                                                                                                                               |                                             |                               |                 |                               |
| Cilinderinhoud (cm³)                                                                                                                                                                                | 1998                                        | 1998                          | 2963            | 2188                          |
| Boring x slag (mm)                                                                                                                                                                                  | 82,7 x 93                                   | 82,7 x 93                     | 93 x 72,7       | 87 x 92                       |
| Aantal cilinders                                                                                                                                                                                    | 4                                           | 4                             | 6               | 4                             |
| Totaal aantal kleppen                                                                                                                                                                               | 8                                           | 8                             | 12              | 12                            |
| Max. vermogen kW (DIN pk)                                                                                                                                                                           | 83,5 (115)                                  | 83,5 (115)                    | 123 (170)       | 83 (115)                      |
| bij t/min                                                                                                                                                                                           | 5400                                        | 5400                          | 5500            | 4300                          |
| Max. koppel Nm (DIN mkg)                                                                                                                                                                            | 168 (17,5)                                  | 168 (17,5)                    | 235 (24,5)      | 234 (24,4)                    |
| bij t/min                                                                                                                                                                                           | 3500                                        | 3500                          | 4500            | 2000                          |
| Katalysator                                                                                                                                                                                         | Standaard op alle benzine- en dieselmotoren |                               |                 |                               |
| VERSNELLINGSBAK                                                                                                                                                                                     |                                             |                               |                 |                               |
| Aantal versnellingen vooruit                                                                                                                                                                        | 5                                           | 4                             | 4               | 5                             |
| CONSTRUCTIE                                                                                                                                                                                         |                                             |                               |                 |                               |
| 5-deurs monocorps, voorwielaandrijving, gegalvaniseerd stalen carrosseriestructuur, bekleed met kunststof panelen (SMC).<br>Motorkap van verzinkt staal. Dwarsgeplaatste motor met pendelophanging. |                                             |                               |                 |                               |
| REMMEN                                                                                                                                                                                              |                                             |                               |                 |                               |
| Voor : geventileerde schijfremmen - diameter (mm)                                                                                                                                                   | 280                                         | 280                           | 280             | 280                           |
| Achter : trommelremmen - diameter (mm)                                                                                                                                                              | 228,6                                       | 228,6                         | –               | 228,6                         |
| schijfremmen bij ABS - diameter (mm)                                                                                                                                                                | 265                                         | 265                           | 265             | 265                           |
| Rembekrachtiging                                                                                                                                                                                    | enkel                                       | enkel                         | dubbel          | dubbel                        |
| ABS remsysteem                                                                                                                                                                                      | optie RT/RTE<br>standaard RXE               | optie RT/RTE<br>standaard RXE | standaard       | optie RT/RTE<br>standaard RXE |
| VOORTREIN                                                                                                                                                                                           |                                             |                               |                 |                               |
| MacPherson wielophanging met anti-duikgeometrie, stabilisatorstang, schroefveren en hydraulische schokdempers.                                                                                      |                                             |                               |                 |                               |
| ACHTERTREIN                                                                                                                                                                                         |                                             |                               |                 |                               |
| Halfstarre achteras geleid door langsarmen, panhardstang en stabilisatorstang. Schroefveren en hydraulische schokdempers.                                                                           |                                             |                               |                 |                               |
| STUURINRICHTING                                                                                                                                                                                     |                                             |                               |                 |                               |
| Bekrachtiging                                                                                                                                                                                       | standaard                                   | standaard                     | standaard       | standaard                     |
| Draaicirkel tussen stoepranden / muren (m)                                                                                                                                                          | 10,6 / 11,4                                 | 10,6 / 11,4                   | 10,6 / 11,4     | 10,6 / 11,4                   |
| BANDEN                                                                                                                                                                                              |                                             |                               |                 |                               |
|                                                                                                                                                                                                     | 195/65 R15                                  | 195/65 R15                    | 205/65 R15      | 205/65 R15                    |
| INHOUDEN                                                                                                                                                                                            |                                             |                               |                 |                               |
| Bagageruimte min./max. (dm³) 7 plaatsen                                                                                                                                                             | 275 / 510                                   | 275 / 510                     | 275 / 510       | 275 / 510                     |
| 5 plaatsen                                                                                                                                                                                          | 900 / 1450                                  | 900 / 1450                    | 900 / 1450      | 900 / 1450                    |
| 2 plaatsen                                                                                                                                                                                          | 2850                                        | 2850                          | 2850            | 2850                          |
| Brandstoftank (l)                                                                                                                                                                                   | 78                                          | 78                            | 78              | 76                            |
| PRESTATIES                                                                                                                                                                                          |                                             |                               |                 |                               |
| Topsnelheid (km/h)                                                                                                                                                                                  | 175                                         | 170 <sup>(1)</sup>            | 195             | 175                           |
| Acceleratie 0 tot 100 km/h (s)                                                                                                                                                                      | 13,7                                        | 15 <sup>(1)</sup>             | 11              | 14,5                          |
| BRANDSTOFVERBRUIK VOLGENS EG RICHTLIJN 80/1268* (L/100 KM)                                                                                                                                          |                                             |                               |                 |                               |
| Bij 90 km/h constant                                                                                                                                                                                | 7,1                                         | 7,4 <sup>(1)</sup>            | 8,7             | 5,8                           |
| Bij 120 km/h constant                                                                                                                                                                               | 9,3                                         | 9,9 <sup>(1)</sup>            | 10,9            | 8,1                           |
| In stadsverkeer                                                                                                                                                                                     | 10,7                                        | 12,4 <sup>(1)</sup>           | 15,9            | 8,8                           |
| BRANDSTOFVERBRUIK VOLGENS EG RICHTLIJN 93/116* (L/100 KM)                                                                                                                                           |                                             |                               |                 |                               |
| Stadsrit                                                                                                                                                                                            | 12,8                                        | 15 <sup>(1)</sup>             | 21              | 10,6                          |
| Buitenwegrit                                                                                                                                                                                        | 7,9                                         | 8,2 <sup>(1)</sup>            | 9,6             | 6,5                           |
| Gecombineerd gebruik (stadsrit, buitenwegrit)                                                                                                                                                       | 9,7                                         | 10,7 <sup>(1)</sup>           | 13,7            | 8                             |
| GEWICHTEN (IN KG)                                                                                                                                                                                   |                                             |                               |                 |                               |
| Rijklaar gewicht (leeg)                                                                                                                                                                             | 1465                                        | 1495                          | 1625            | 1605                          |
| Max. toelaatbaar gewicht                                                                                                                                                                            | 2250                                        | 2300                          | 2400            | 2510                          |
| Max. toelaatbaar treingewicht                                                                                                                                                                       | 3350                                        | 3430                          | 3700            | 3630                          |
| Max. toelaatbaar aanhangergewicht ongeremd                                                                                                                                                          | 750                                         | 750                           | 750             | 750                           |
| Max. toelaatbaar aanhangergewicht geremd**                                                                                                                                                          | 1550                                        | 1600                          | 1800            | 1700                          |

(1) Uitvoering leverbaar in de loop van het modeljaar - De technische gegevens zijn onder voorbehoud

\*Het meten van het brandstofverbruik is vastgelegd in een nieuwe EG richtlijn 93/116. Voor het inschatten van uw reële brandstofverbruik zijn deze waarden het meest representatief. De waarden die gemeten zijn volgens de "oude" richtlijn zijn alleen opgenomen om te kunnen dienen ter vergelijking met andere modellen en uitvoeringen waarvan alleen de waarden volgens EG richtlijn 80/1268 bekend zijn. De gegevens in deze brochure zijn opgenomen op basis van informatie zoals die op het moment van samenstelling beschikbaar was. Tussentijdse wijzigingen zijn mogelijk. Raadpleeg altijd uw dealer.

\*\*Dit maximale aanhangergewicht is alleen toegestaan als het bovengenoemde treingewicht (beladen auto + beladen aanhanger) niet wordt overschreden.



|   |      |   |      |   |       |   |                       |    |      |    |      |    |      |    |             |
|---|------|---|------|---|-------|---|-----------------------|----|------|----|------|----|------|----|-------------|
| A | 2702 | D | 886  | G | 1810  | K | 110                   | M1 | 1546 | N1 | 1485 | P2 | 856  | Z  | 1054        |
| B | 4517 | E | 1534 | H | 1692* | L | 1549-1780** 1659-1729 | M2 | 1417 | N2 | 1385 | P3 | 851  | Z1 | 1170 - 1240 |
| C | 929  | F | 1540 | J | 533   | M | 1520                  | N  | 1454 | P1 | 932  | Y2 | 1121 | Z2 | 1990        |

\*1773 met dakrelings

\*\*Afhankelijk van de uitvoering.

## GAAT STEEDS VERDER

*Met de aanschaf van een Renault staat tegelijkertijd een compleet service-apparaat tot uw beschikking. In Nederland is een netwerk van bijna 250 Renault-servicepunten. Er is er dus altijd wel één bij u in de buurt. Deze servicepunten beschikken over gespecialiseerd personeel dat op de hoogte is van de laatste technieken en gebruik maakt van efficiënte diagnose-apparatuur. Daarnaast biedt Renault u een aantal diensten die het rijden met een Renault nog plezieriger maken en u bovendien zekerheid geven.*



### Renault Reparatie Garantie.

De Renault - dealer geeft 12 maanden garantie op alle reparaties die hij heeft uitgevoerd. Dus, mocht bijvoorbeeld na een reparatie het betreffende onderdeel opnieuw defect raken, dan herstelt of vervangt Renault het kostenloos.

### 8 jaar plaatwerkgarantie.

Als aanvulling op de 12 maanden fabrieksgarantie wordt de carrosserie van uw Renault Espace 8 jaar gegarandeerd als u uw auto regelmatig door een Renault-dealer laat controleren.

### Renault Route Service 0800-0303.

Renault Route Service is 24 uur per dag, 7 dagen per week overal in Europa bereikbaar om u te helpen als uw auto strandt met pech of schade. De vervangende Renault: Als u uw eigen auto eens niet kunt gebruiken omdat die bijvoorbeeld in reparatie is, kan uw dealer u een vervangende Renault aanbieden tegen een vriendenprijs. Soms krijgt u die auto zelfs gratis mee.

### Leasing.

Renault Leasing, de leasemaatschappij van Renault, is gespecialiseerd in het leasen van alle typen Renault personen- en bedrijfsauto's. Voor deskundig advies en perfect beheer van uw wagenpark kunt u bij hen terecht. Neem voor meer informatie contact op met uw dealer of met Renault Leasing, Nautilusweg 30, 3542 AV Utrecht. Telefoon: 030 - 2477422.

### Financiering.

Renault Financiering B.V. biedt u de mogelijkheid uw auto snel en discreet via uw Renault-dealer te financieren. En zowel voor nieuwe Renaults als voor occasions heeft Renault Financiering een passende aanbieding voor u. Vraag uw dealer ernaar; hij kan u uitgebreid adviseren over alle financieringsmogelijkheden. Of bel Renault Financiering B.V.: telefoon: 030-2477433.

### Renault Garantie Plus.

Met een Renault Garantie Plus overeenkomst kunt u nog meer zekerheid krijgen. Uw garantieperiode wordt immers verlengd tot 36 maanden en 50.000 of 100.000 kilometer. Bovendien kunt u gedurende de looptijd van de overeenkomst gratis gebruik maken van alle diensten die Renault Route Service u biedt. De Renault Garantie Plus overeenkomst kunt u tot 90 dagen na afgifte van kenteken deel 1 afsluiten. Heeft u nog vragen? Uw Renault-dealer zal u graag informeren over de details van de verschillende diensten die Renault u kan bieden. De service van Renault gaat steeds verder.



RENAULT

## EEN INTERNATIONALE AMBITIE

*Renault is voortdurend actief om haar internationale positie verder te versterken en handhaaft daarbij haar innovatief beleid, waarin veiligheid en het milieu een sleutelrol spelen.*



### Grenzeloos

Internationaal gezien mag Renault zich tot de meest succesvolle constructeurs in de automobielbranche rekenen. Renault is buiten Europa ook actief in Turkije, Argentinië en Zuidoost-Azië. De Formule 1 toont duidelijk aan dat concurrentie en innovatie goed samengaan: Renault won achtereenvolgens vijf maal de wereldtitel voor constructeurs (in 1992, 1993, 1994, 1995 en 1996). In 1997 rijden de teams van Williams en Benetton met een Renault-motor die krachtiger is dan ooit.

### Het nieuwste gamma in Europa

Renault wil de Europese automobilist het beste bieden. Haar aanbod is innovatief en doordacht: de Twingo, de Clio, de Mégane, de Laguna, de Safrane en de Espace zijn daarvan goede voorbeelden. Bovendien staat Renault bekend om z'n degelijke en betrouwbare motoren: zeven basisconcepten waarvan weer vele varianten zijn afgeleid. Naast dit uitgebreide personenwagengamma zijn er nog de vele mogelijkheden voor het professionele vervoer van personen en vracht: de bedrijfswagens, de vrachtwagens en de stads- en toeristenbussen. Met een productie in Europa en de V.S. van bijna 60.000 voertuigen per jaar, behoort Renault Vrachtwagens tot de topconstructeurs van vrachtwagens met een gewicht van meer dan 15 ton. R.V.I. (Renault Véhicules Industriels) maakt op dit moment 10 % van de Europese markt uit en heeft met haar dochter "Mack Trucks" ook 10 % van de Noord Amerikaanse markt in handen.

### Totaal Kwaliteit

Deze uitstekende resultaten zijn een rechtstreeks gevolg van een sterke bedrijfscultuur die gericht is op "Totaal Kwaliteit". Het is een voor iedereen veeleisend beleid dat het totale bedrijf mobiliseert rond het produkt, het gehele industriële proces en de klantenservice. Daardoor is Renault en haar netwerk vóór alles gericht op de klant.

### Innovatief denken en vooruitzien

Met de Espace en de Twingo bewijst Renault dat zij beschikt over innovatiekracht en een vooruitziende blik. Samen met andere belangrijke industriële partners neemt de onderneming deel aan een groot aantal onderzoekprogramma's. De projecten "Mosaïc" (nieuwe materialen), en "Carminat" (een hulpsysteem voor navigatie), bewijzen dat Renault zich ter dege voorbereidt op de volgende eeuw. Vooruitzien betekent voor Renault ook het nadenken over de plaats van de auto in de stad van morgen. Het belang dat Renault hecht aan deze visie vinden we terug in de Modus, de Ludo en de Ampératrices.

### Maximale veiligheid

Steeds beter doordachte auto's, maar ook steeds veiligere auto's. Dagelijks werken bij Renault 600 mensen aan het verder verbeteren van de veiligheid. Als eerste constructeur nam Renault artsen in dienst en heeft zij nu ook een onderzoekcentrum voor biomechanica. Hier worden de oorzaken en gevolgen van verkeersongevallen bestudeerd. Na de systemen van autogordels met pyrotechnische voorspanners introduceert Renault de Spannings Reductie Programmering.

### Respect voor het milieu

Het milieu heeft voor Renault een hoge prioriteit. Vanaf de ontwerpfase, en in iedere volgende levensfase van de auto, heeft de invloed daarvan op het milieu alle aandacht, wat blijkt uit, met name de toepassing van gerecycleerde materialen. Vooroplopend in Europa, heeft Renault een inzamelings- en verwerkingsschema opgesteld voor de belangrijkste afvalstromen die ontstaan bij de reparatie en het onderhoud.

### Een eigen manier van leven

Renaults worden gemaakt voor het persoonlijk plezier van bestuurder en inzittenden. Daarom is de uitdrukking "Een eigen manier van leven" veel meer dan alleen maar een reclameslogan. Het is de bevestiging van een filosofie die het accent legt op dat behaaglijk gevoel dat het leven nu eenmaal zo plezierig maakt. Stijl, comfort, gastvrijheid, kwaliteit en gebruiksgemak. Renault zal deze karaktereigenschappen een wereldwijde dimensie gaan geven.





**RENAULT**  
EEN EIGEN MANIER  
VAN LEVEN

De Renault-fabrieken behouden zich het recht voor om  
zonder voorafgaande kennisgeving haar modellen,  
alsmede de technische eigenschappen, uitrusting en  
accessoires hiervan te wijzigen.

**RENAULT**  
adviseert **elf** 